دیوان واقف



ائللر سوزی

ائللر سوزی

ملاپناه واقف ین
قوشدوغولریک شعرلر

توپلایان :
عباس زمانوف
دکتر حمید محمدزاده
تدوین :
شهریار

ناشر
بنیاد کتابخانهٔ فردوسی تبریز

آذربایجانین بویوک و مبارزخلق شاعری ملاپناه واقف که‌علی‌آقا واحد و دکتر شهریار اونا استادخطاب ایدلر آذربایجاندا آنادان اولوب بعضی‌حیاتی مسئله‌لرده چوخلی مبارزه‌لرایلیوب‌ظلم بایداقی هریرده گوروب اونی‌سرنگون ایلماقدان اوتوری قانینا بویانیب ادبیات و مبارزصحنه‌لرده اوزونه‌بیرحرمت قازانوب ، بوناگوره‌بوشاعردن تجلیل ایله‌مک ایچون ایکی‌منجی چاپی‌مرحوم آقای حاج حسن فردوسی همتی‌ایله باشلانوب آذربایجان خلقینه‌تقدیم اولونور.

قوشمالار



او شوخ غمزه‌لرین ، خنجر کیرپیگین
گونده اولور یوزمین قان قاباغیندا .
خومار ـ خومار باخان آلاگوزلرین
گر کدیر ویره‌سن جان قاباغیندا .



قاشین قاباغیندا صیغاللی بیرچک
سایه سالمیش اوزه شعله مبارک
اما ایکی دسته‌تر بنفشه تک
قویموش آل یاناغین یان قاباغیندا .



زلفیندن قوخوشار گل و ریحانلار،
قربان هرتو کووه یوزمین جوانلار،
پیشوازینا گلیرحور و غلمانلار ،
ملایک دورموشلار سان قاباغیندا.



واقف قربان زنخدانین چاهنا ،
شیرین گولوشونه ، خوش نگاهینا ،
قول اولاسان بئله خوبلار شاهینا،
دوراسان هرآخشام ، دان قاباغیندا.

بیر صنمین سینه سینه مشتاقام
چوخ چکیره‌م آه و زاری ، شاماما !
من ها قالدیم حسرت ، الیم یتشمز ،
سن گئت گور جانانی باری ، شاماما !



مطلبی‌دیر بیر نورسته کونلومون ،
اولمادی درمانی خسته کونلومون ،
اونون ایچون بوشکسته کونلومون
نه‌صبری وار ، نه قراری ، شاماما !



یخه‌آچیب تا که سینه گوستردین ،
سراسرباغریمی قانا دوندردین ،
منیم دردیمدندیر ، سنین‌ده دردین ،
رنگیندیر نه‌یووز ساری ، شاماما !



منیم یاریم بیرعجایب دلبر دیر ،
اوزو تازه گلدر ، زلفی عنبر دیر ،
ساناسان که ، ایکی قند و شکر دیر ،
قوینوندا کی قوشا ناری ، شاماما .



قربانام واقفین بوخامه سینه
که ، یازار دردینی دوست نامه سینه ،
یته بیلمز یارین شمامه سینه ،
اولسا بودنیانین واری شاماما .

جان ویریب یوز منت‌ایله آلمشام ،
گونده‌ریره‌م سنی یاره ، شاماما
تازه تاغدان اوزولوبسن ، اوخشارسان
یارین قوینونداکی ناره ، شاماما !



جسمین‌نه نازکدیر،گل بدن کیمی ،
بیرخوش قوخون‌گلیر یاسمن کیمی ،
نه‌دن سارالیبسان سن‌ده من کیمی ،
نه‌دیر دردین ، ای بیچاره شاماما ؟



حقدیرسنده وار خیلی نزاکت ،
یارین شاماماسی بیرغیر بابت ،
قورخورام چکه‌سن کلی خجالت
دوراندا اونلا برابره ، شاماما !



یارین شاماماسی اوخشار سکره ،
حیران اولور ملک ، اگر گوستره ،
یاراشیقدیرآغ سینه‌سی مرمره ،
قیلئب چوخ جگرلرپاره شاماما .



گریباندان ناگاه اولاندا آشکار ،
داغیلیر عقلیم ، هوشوم ، هرنه‌وار ،
خسته واقف طفل کیمی قان‌آغلار
نیچون قیلمازسان بیرچاره ، شاماما ؟

زینب

بنفشه تک عنبر زلفین بوی ویریر،
هر یویوب سرنده هوایه ، زینب !
اونون عطرین دماغیمدان اوزمه‌سین ،
امانت ائت باد صبایه ، زینب !

قاشا وسمه ، گوزه سورمه چکنده .
سینه زلفی دال گردنه تو کنده ،
ساللانیبان کهلیک کیمی سه کنده ،
اوخشارسان یاشیل‌باش صونایه ، زینب !

سنی سه‌ون چوخ بلایه توش اولور ،
عقل گئدیر باشدان ، فراموش اولور ،
آوازین گلنده جان بیهوش اولور ،
قربانام او نازک صدایه ، زینب !

یاناغی لاله سن ، قامتی دالسان ،
آغزی شکر، دیلی ، دوداغی ، بالسان ،
ساناسان که ، یورغون ، وحشی مارالسان ،
اولوبسان یاراشیق اوبایه ، زینب !

سنسن پادشاهی ، خانی واقفین ،
عقلی ، هوشی ، دین ـ ایمانی واقفین ،
حسرتیندن چیخدی جانی واقفین ،
نولارکه ، گلسن بورایه ، زینب !

آیریلدیق

خیلی وقتدیر آیریلمیشیق یارایلن ،
گوردوک،امادانیشمادیق،آیریلدیق ،
قالدی جاندا گیزلی۔گیزلی دردیمیز
بیرجه کلمه دانیشمادیق ، آیریلدیق

غریب ـ غریب دوردوق بیگانه‌لر تک ،
سویوق ۔ سویوق باخدیق دیوانه‌لر تک
دونمه‌دیک باشینا پروانه‌لر تک
عشق اودونا یانیشمادق ، آیریلدیق .

یاریم ساعت بیرآزدا قالمادیق
عشق آتشین جانیمیزا سالمادیق
یالواریبان یارین کونلون آلمادیق
اڻاه گئتدی ، باریشمادیق ، آیریلدیق .

او زمان که ، آشنالیقی ترک ائتدیک
آیری دوشدوک ، خیلی جگر برکیتدیك
آرالیقدان کونول قوشون اورکیتدیک
بیر۔ بیریله قونوشمادیق ، آیریلدیق .

واقف سه‌ودی بیر ایلقار سیز بیوفا ،
باده‌گئتدی بوتون چکدیگی جفا ،
گوروشوبن ائلمه‌دیک خوش صفا
قوجاقلاشیب ساریشمادیق ، آیریلدیق .

اولمایایدی بئله سفره چیخماق
بیر یارایله دانیشمادیق ، آیریلدیق
حلاللاشیب ، همتلشیب دوست‌ایلن
تمننشیب گوروشمه‌دیک ، آیریلدیق

بیلمم ، کیمه دییم دردیم نئچه‌سی
یارین ترممه‌سی ، سینه هاچاسی
یوخو منی آلدی گلن گئجه‌سی
گل اوزوندن اوپوشمه‌دیک ، آیریلدیق

بیز دویمادیق یارین شیرین دیلیندن
شکرپارچاسیندان ، لب و بالیندن
مینا گردنیندن ، اینجه بئلیندن
حیف اولدی ، ساریشمادیق ، آیریلدیق

واقفم ، اوستومه گلمز خاص الی
سیلینمه‌دی هیچ کونلومون پاس الی
نه مدت‌دیر جانان بیزدن کوسه‌لی
کونلون آلیب باریشمادیق ، آیریلدیق ،

دوروبان عشقیله گذار اللەدیم
بیر پری‌نین اولدوم مهمان ایوینده
ذره‌جه گورمه‌دیم حرمت ، عزتین
قالدیم اثله پشمان‌ـ‌پشمان ایوینده .

تا که ، منی گوردی اول قلبی قارا
چکدی یاشماقینی او گل‌رخسارا
دوندردی اوزونو ، توتدی دیوارا
ساناسان که ، یوخدور انسان ایوینده

دوداغی شکردیر ، گفتاری شربت
نه فایدا ایله‌مز شیرین محبت
مخلصی که ، یوخدور اولدا بیر لذت
بولدور اثله آجی قلیان ایوینده

گئچمه او دلبرین سن اوطاغیندان
تر بنفشه قوخار هر بوجاقیندان
سانکی بیر گوشه‌دیر جنت باغیندان
آچیلوبدور گول الوان ایوینده

واقف بیر کیمسه که ، بیزدن یاشینا
یقین بیل که ، بیزلن اولماز آشنا ،
گلدیگیمیز هیچ گلمه‌دی خوشینا
تاپدیم من حالینی عرفان ایوینده

قارا تئل گورمه‌دیم کر قیراغیندا
مگر هیچ یاشیل باش اولماز بو یئرده ؟
طرلان‌کونلوم ینه اوجا داغلارا
هاوالانیب ، هرگز قونماز بو یرده .

بو دیاردا کلاقی یوخ ، کتان یوخ
سینه‌م بوتا ، مژگان اوخون آتان یوخ
سرخوش دوروب بیر نزاکت ساتان یوخ
هیچ سوداگر فایده بولمز بو یئره

بزه‌ک بیلمز بو دیارین گویچگی
تانیماز آل چارقات ، زرین لچگی
آغ بوخاق آلتیندان حلقه بیرچگی
تر ممه اوستوندن سالماز بو یرده

یارین خیالیله بو گون من شادام
غریبلیگه دوشسه‌م ، قان‌آغلار دیده‌م
پری‌سی یانیندا اولمایان آدام
نه‌یاخشی ساغ قالیر ، ئولمز بو یرده

دیسه‌لر که ، واقف ، نه اولدی سنه
رنگ روی‌ین دونوب هئیوا ایه گنه
الی تر ممه‌دن اوزه کیمسنه
سارالیبان نئجه سولماز بو یرده

بو گون بیر عجایب گوزەل سەومیشم
بئلەسی اولانماز هئچ ولایتده
ساناسان که جما لیندان نورباغری
یار انیبدیر ، یارب ، نه خوش ساعتده !

آل چارقاتدان یاشماق توتوب چنەیه
سیمین یاراشدیریب زر نیمتنەیه
دگیلدیر برابر هئچ کیمسنەیه
یاخشی‌لار شاهی‌دیر شأن و شوکت‌ده

گلاب‌ایلن زلفون جیغاسین اگر
اوزونه یاخاندا قان اولور جگر
گوگدن یره انمیش ملکدیر مگر
یوخسا انسان اولماز بئله صورتده

بیلگی ، بازوسی هر بندی گوزل
گردنینده زلفونون کمندی گوزل
آینا توتدی ، دوردی بزەندی گوزەل
ساللاندی ، گوریسن نه قیامت‌دی

صونا جیغاسی‌تک سرینده تئلی
آغ گول یارپاغی‌تک ایاغی ، الی
جسمی دولو ، نازک بدنی ، بئلی
گورمەمیشم دلبر بو نزاکتده

آییر ایدین اوباسیندان ، ائلیندن
بیرخلوتده توتا ایدین الیندن
امه‌یدین آغزیندان ، شیرین لبیندن
گوره‌یدین نئجه‌دیر داد دا ، لذتده .

نوجوانلار قوی همیشه‌وار اولسون
اماکه ، بیزلردن خبردار اولسون
واقفین دعاسی سنه یار اولسون
سنی حق ساخلاسین عمرودولتده.



بنفشه

بیر اوزی گل ، رنگی لاله ، زلفی تر
سئیره چیخیب دربر تازه بنفشه
دسته ـ دسته سانجیب بوخاق یانینا
یاراشیبدیر اول شهبازه بنفشه .

جسمی مرمر، قیوریم تئللری قارا
اونی گوره‌ن اولور مجنون ، آوارا
هوروب ساچلارینی سالیب قطارا
دوزم نئجه ، من بو نازه بنفشه .

یاشی اون‌سگزه ینی‌جه یتمیش
گوزه‌للکیده تمام خلقی مات ائتمیش
گشته چیخیب یاز گلدیگین ائشیتمیش
داغا سالیب بیر آوازه بنفشه .

کوکسین آچیب ، آخ قوللارین چیرماسین
ائله گزسین اونی رقیب گورمه‌سین
اغیار ایلن چیخیب سئیره درمه‌سین
لایق اولماز آنلامازا بنفشه .

سن سلانیب قاباغیمدان گئدنده
دلده توان قالماز ، طاقت بدنده
واقف زلفلرین تعریف ایدنده
گرکدیر که ، اول یازا : بنفشه .

اسگیلمز

بیر گوزل‌که ، شیرین‌اولابنادان
یوز ایل‌گئتسه اونون دادی‌اسگیلمز
تزه‌لیگی ،کهنه لیگی بیراولور
گوهر تک قیمتده دی اسگیلمز.

گوزه‌ل لیکدن دوشمز هیچ اصیلزاده
گون به‌گون قامتی دونه‌رشمشاده
مهر و محبتی اولور زیاده
اعتباری اعتقادی اسکیلمز.

نه‌قدرکه ، یوزه یتیرسه یاشی
یاکه ، حکدن دوشه، تیتره‌یه باشی
گنه جان آلماقا ، گوزایله قاشی
غمزه‌سینین هئچ جلادی آسگیلمز.

جوهری پاک اولور تازه جواندان
هر گزآل گوتورمز شوکت وشاندان
مژگان‌خدنگ‌لرین گئچیریرجاندان
پیکانینین هئچ پولادی اسگیلمز .

واقف ! ایسته‌یرسن گوره‌سن لذت
گل‌سه‌و بیر درد بیلن ، اهل‌محبت
نوجوانلار سه‌ون‌هئچ اولمازراحت
گئجه‌گوندوز هئچ فریادی اسگیلمز



یاشیل باش صونا

ای سوسن سنبلیم ، آل زنخدانیم
قربان اولسون لاله ، گل ایلن سنه
بو نئچه گوندور که، سندن آیری یام
ساناسان حسرتم ایل ایلن سنه .

دیمه چوخ گیزلین درد دلیم وار
قورخورام که ، دییم ائشیده اغیار
ایسته‌رم کی ، یازام گوندرم ، ای یار
سحر او غرون اسه‌ن یئل ایلن سنه .

آغزی پیاله‌سن ، گردنی مینا ،
نازک اللرینده عنابی حنا
سنی گورن دیبه‌ر ، یاشیل باش صونا
اوجور حلقه سیه تئل ایلن ، سنه،

چوخلار سنه ایما ایلن باش اگه‌ر
موم تک اریر، اولسا باغری داش اگر
طوبی گورسه ، اکرام ایلر، باش اگه‌ر
بو گوزه‌ل بوی ایلن ، بئل ایلن سنه.

یادیما دوشنده زلفون عنبری
قلاب گیره‌ر جگریمدن ایچری
من شاهام ، ای گوزللرین سروری
قربانام واقف تک قول ایلن سنه .

سرو بویلوم،بیر چیخ ، گوروم بویونو
اوندا قربان ایدیم جانی من سنه
قاشلارینین طاقی قبله گاهیمدیر
فدا قیلیم دین ـ ایمانی من سنه .

آدام گرک گورسون حقی آراده
هانی سنین کیمی بیرپری زاده
ملکدن‌ده سنی بیللم زیاده
تای ایتمه‌نم هئچ انسانی من سنه .

باخماق‌ایلن‌دویماق اولماز اوزوندن
دانیشاندا شیرین ـ شیرین‌سوزوندن
اونون‌ایچون‌گوز کسمه‌رم‌گوزوندن
مشتاقام ، ای شکرکانی ، من‌سنه .

قاشا ، گوزه سورمه نه‌گوزل‌چکدین
جلوه‌لنیب زلفه هم صیقل چکدین
سن نه ایچون آخرمندن ال‌چکدین ؟
ایله‌مزدیم بو گمانی من سنه .

گوزه‌ل سن‌تک‌بئله شوخ‌شن گرک
همدمی‌ده هم ئوزونه تای گرک
سنه واقف کیمی دردبیلن گرک
لایق گورممم هرنادانی من سنه .

دولدو دماغیما زلفون عنبری
واله اولدی کونول هوا دار سنه
الیم یتمز ، نامه یازیب دردیمی
گوندریرەم باد صبادن سنه .

اوتوروشون گوزل،دوروشون گوزل
سااللانیشین گوزل ، یثریشین گوزەل
خوبون‌خلقین گوزل هر ایشین گوزەل
بخش اولوب بوخوبلیق خدادن‌سنه

دوداقلارین اوخشار لعل یمنه
یادا دوشدی ، باغریم قان اولدی ینه
سیه تئل دوزورسن بیاض گردنه
دوشوبدور بو قایدا صونادن سنه .

فکر وخیالیندیر کونلوم زینتی
شیرین سوزلریندیر آغزیم لذتی
سنسن منیم عمریم ، گونوم وحدتی
یتیشمه سین ، یارب ، بلادن سنه.

غم ایونده سالدین کنجه واقفی
اثلدین موییندن اینجه واقفی
نیچون اینجیدیرسن مونجه واقفی
نه حاصل بوجور و جفادن سنه ؟



حیران اولموشام

سراسر بیر یئره یغیلسا خوبلار
سنین بیرمویینه تای اولابیلمز .
گونش تکی شعله ویره‌ر جمالین
بئله گوزه‌ل‌لیکده آی اولا بیلمز.

هر گوزه‌لی سن تک شوخ گورمه میشم
نه فایدا ، حسنینی چوخ گورمه‌میشم .
اوزون کیرپیگین تک اوخ گورمه میشم
قاشلارین طرزنده یای اولا بیلمز .

حسرتیندن باغریم قان ایلن دولوب
هئیوا کیمی رنگیم سارالیب سولوب
بو خوبلیق که ، حقدن سنه بخش اولوب
هئچ کیمسه‌یه بئله پای اولا بیلمز.

قدین شهبار ، آغ بدنین سمن تک
یاناقین لاله‌دن زیاده گویچک .
استاد سنی‌چکیب مانند ملک
بوندان آرتیق حق و سای اولا بیلمز.

واقفم ، من سنه حیران اولموشام
قاشلارین یایینا قربان اولموشام
دردیندن دیده‌سی‌گریان اولموشام
قانلی یاشیم کیمی چای اولا بیلمز.

دهانین صدفدر ، دیشلریق اینجی
ساناسان آغیزین پسته‌در ، آی قیز
خومار گوزلرینی سه‌وندن بری
درده دوشوب جانیم ، خسته‌در ، آی قیز !

سراسر اندامین تازه قار کیمی
زلفون گردنینده شاهمار کیمی
رنگی بیاض ، ئوز و خیردا نار کیمی
قوینوندا کی عجب بسته‌در ، آی قیز !

نقاب چکیب مندن یاشینما ، ظالم
پریشان اولوبدر منیم احوالیم
عقل و هوشوم منیم ، فکر و خیالیم
شوخ گوزده غمزه‌ده بسته‌در ، آی قیز!

جمالین گونشدر ، قمردر اوزون
شکردر دهانین ، شیریندر سوزون
یاغی در مژگانین ، جادو در گوزون
جلاد کیمی عمزه‌ن قصده‌در ، آی‌قیز !

واقفم ، من‌مجنون ، سن منیم لیلیم
باخدیقجا گوزومدن تو که‌ره‌م ـ سئلیم
من سنه مایلم ، سنده‌در میلیم
دیمه سندن غیری کسده‌در ، آی قیز !

بدنینی گول یارادان الهی
سراسر عطرینی عنبر ایله‌دی
گوزللکده کیمدور سنه تای اولا
حسنون ملک‌لری چاکر ایله‌دی .

صورتینی چکدی اول گون که نقاش
جمالینی قیلدی هرگوزه‌لدن باش
جبینینه قویدی بیر مقوس قاش
سیه کیپریگینی خنجر ایله‌دی .

زلفنی بنزه‌تدی مشکین کمنده
اوجون حلقه قویدی سیب ذنخنده
لبینین لذتین بنزه‌تدی قنده
دهانینی شهد و شکر ایله‌دی .

سنی خلق ائله‌دی گل دسته‌سی‌تک
پری‌دن قشنگ‌سن ، ملک‌دن گویچک
جسمیندر منور ، آغ و نازیکرک
اول سمن‌سینه‌نی مرمر ایله‌دی .

ای گوزه‌للر شاهی ،کرم ائت منا
باخما گیلن هر گز اغیاردان یانا
شکر اولسون آللاها ، واقفی سانا
قاپوندا غلام کمتر ائله‌دی .

باد صبا بیر خبر وئر کونلومه
اول گول خندانیم نیچون گلمه‌دی
خیالیم شهرینی قویدی ویرانه
سروریم ، سلطانیم نیچون گلمه‌دی ؟

سرخوش یثریشینه قربان اولدوغوم
گورمه‌ینده دلی - دیوان اولدوغوم
مینا گردنینه حیران اولدوغوم
سرو خرامانیم نیچون گلمه‌دی ؛

قاشی کمان ، کیپریکلری قلمیم
آغزی شکر ، دوداقلاری یه‌مه‌لیم
الوان کلاغایلی ، بیاض مه‌مه‌لیم
سینه‌سی میدانیم نیچون گلمه‌دی ؟

محراب و منبریم ، کعبهٔ علیام
عقلیم ، هوشوم ، جانیم ، هم دینیم دنیام
ائلیم ، گونوم ، اوبام ! مصر زلیخام
یوسف کنعانیم نیچون گلمه‌دی ؟

نسرین بنا گوش‌لوم ، بنفشه موی‌لوم
پری‌لر طلعتلیم ، ملائک خوی‌لوم
بلور لطافت‌لیم ، صنوبر بوی‌لوم
حوری و غلمانیم نیچون گلمه‌دی ؟

آغزی خیر سوز لوم ، دیلی دیلکلیم
بیر طرفه آغ اللیم ، گوموش بیلکلیم
قاریچقای جلوه‌لیم ، طاووس‌بزه کئ‌لیم
لباسی الوانیم نیچون گلمه‌دی ؟

واقف ، ایله دوندی بیر ساعتیمیز
نه صبریمیز قالدی ، نه طاقتیمیز
اولور ایندی (؟) بئله قامتیمیز
گلمه‌دی جانانیم ، نیچون گلمه‌دی ؟



پری

بویون صراحی در ، بدنین بلور
گردنین چکیلمیش میناداں ، پری !
سن‌ها بیرصوناسان ، جدا دوشوبسن
بیر بویوک یاشیل باش صوناداں ، پری !

اختلاطین شیرین ، سوزن مزه‌لی
شکرگولوشوندن جانلار تزه‌لی
إل‌لر یاراشیقی ، ئولکه گوزه‌لی
نه گوزه‌ل دوغولوبسان آناداں ، پری !

اوز یانیندا توکولوبدر تئل نازک
سینه میدان ، زلف پریشان ، بئل نازک
آغیز نازک ، دوداق نازک ، دیل نازک
آغ آل‌لرین الوان حناداں ، پری !

آوچیسی اولموشام سن تک مارالین
خیالیمداں چیخماز هرگز خیالین
آئلیگی ، کیرشانی نیلر جمالین
سن إله گوزه‌لسن بناداں ، پری !

گونش تکی هرچیخاندا سحردن
آلیرسان واقفین عقلینی سردن
دعاچی‌نام ، سالما منی نظردن
اسکیک اولمایان ثنا دان ، پری !

جمالین گوزومدن نهان اولالی
ایسته‌ره‌م باخمابیم دنیایه ، پری !
خیال ِ ایله دیکجه اوسروقدین
دونر قانلی یاشیم دریایه ، پری !

اولسالار یوز ملک ، یوز حوری ، غلمان
یوز میناگردنلی ، زلفی پریشان
یوز لاله یاناقلی ، لبلری مرجان
کونول دونمز سندن کیمسه‌یه ، پری !

سن گئده‌لی من زیاده آغلارام
ویرمیشم عمریمی باده ، آغلارام
هر دوشنده قدین یاده ، آغلارام
اونوم چیخار عرش اعلایه ، پری !

سندن آیری باغریم کبابا دونموش
یخیلمیش دل شهری ، خرابا دونموش
فرقتین داموتک عذابا دونموش
دیدارین جنت المأوایه ، پری !

بیر گوره‌یدیم سنین گل جمالینی
جادو گوزلرینی ، یای هلالینی

معنبر ساچینی ، هندوخالنی
یئتردی هردردیم دوایه ، پری !
پیوستهٔ قورولسون قاشین کمانی
اوخلارین سینه‌مدن کئچسین نهانی
گل بدنین هیچ گورمه‌سین یامانی
لطف اِله واقف شیدایه ، پری !



یاسمن کیمی

ای حوری لقالیم ، ملکٛ سیمالیم
گوزل‌لیکده اولماز کیمسه سن کیمی
آل یاناغین حلقه ـ حلقه یانیندا
بنفشه زلفلرین یاسمن کیمی .



گردنینده تئللر نه‌گوزه‌ل تئلدی
اونلارین مسکنی او نازکٛ بئلدی
نه سنگٛ مرمردی ، نه برگٛ گلدی
بو آغ اندام کیمی ، بو بدن کیمی ،



قامتین تکٛ هئچ بیرقامت بیچیلمز
دوداقلارین نرغنچه‌دن سئچیلمز
بلبل جه جه ووروب گللر آچیلماز
بئله شیرین ـ شیرین سن گولن کیمی .



نه خوش ستمکارسان ظالم و خونخوار
اونون‌ئوچون سندن چوخ گیله‌ییم وار
بیلمه‌نم که ، سنه نه دیمیش اغیار ،
خیالیندر مندن گنه گن کیمی



واقفی محنت و فراقا سالما
اغیارین سوزونو قولاغا سالما
منی ئوز دوریندن قیراغا سالما
هئچ عاشیق تاپیلماز سنه من کیمی .

یاناغی لاله

باد صبا ، بیر خبرویر کونلومه
گوروم اویاناغی لاله گلیرمی ؟
حسرتیندن کونول دونوبدر قانا
باش چکمگه بیزیم حاله گلیرمی ؟

■

سالّلاناندا ائیله‌ر ناز و غمزه‌لر
اوز دوشه‌ر پایینه‌گوره‌ن کیمسه‌لر
قاشا ـ گوزه چکمیش سیاه سورمه‌لر
صیغال ویریب خط و خاله ، گلیرمی

■

آللاه مرادینی ویرسین اویارین
رقیبی کویندن سورسین او یارین
مبارک گوشینا گوره‌سن او یارین
من چکدیگیم آه و ناله گلیرمی ؟

■

اوخ کیرپیگین اوجو آیاشا دونموش
گوزلرین جلادی تماشا دونموش
سگک رقیبین جانی نه‌داشا دونموش
بیر زواله گور حواله گلیرمی ؟

■

واقفم ، یاریدیم دوستا ، دوشمنه
تا که ، جنون اولدوم یتیشدیم سنه
سنین تک گوزه‌لی سه‌وه‌ن کیمسنه
دخی عقله ، بیر کماله گلیرمی ؟

گوز یاشینی سیلمزمی ؟

بو نئجه ظلمدر منه اِیلرسن
آدام مگر بیر انصافاگلمزمی ؟
بیر گون گوردرسن کی ، والله ، ئولموشم
بو قدر درد چکن آخر ئولمزمی ؟



خوبلارین بعضیسی نئچه زاد اولور
یارین غمگین قویار ، ئوزو شاد اولار
بیر سه‌وگی کی ، سه‌وگیسیندن یاد اولور
مگر اونون یاخشیلیغین بیلمزمی ؟



خوبلاردا عادتدیر ، نزاکت سانار
گَنه خیالینی ، خیالا قاتار
گوزل اولان مگر باشین دیبح توتار
عاشیقینه دوغرو هئچ اگلیمزمی ؟



عشق اودونا یاندی جانیم سربسر
آللاها باخ ، ای ظالم و ستمگر
عاشیقینه قانلار آغلادان دلبر
رحمه‌گلیب گوز یاشینی سیلمزمی ؟



بیر پری اولایدی بودمدن ئوتری
ئوزون ، ئولدوره‌یدی آدامدن ئوتری
قدر بیلن ، یاخشی همدمدن ئوتری
واقف ، جان اوزولور ، بس اوزولمزمی ؟

گرک !

ندن کوسوب طبعی نازک اولان یار
بیلسه‌نم که ، بونا چاره گرک ؟
نه دیمکدر دوست دوستوندان اگیلمک
گرکدر دوزه‌له یول ، آرا گرک .

■

گوره‌سن نه دیمیش رقیب بی پیر
یار اولوبدر مندن ها بئله دلگیر
من اوندان ایتمه‌ره‌م جانیمی تقصیر
اماکه ، ئوزوندن اشاره گرک .

■

اتک لیگی آلتون ، قصابه‌سی زر
چهرایی چارقاتی قده برابر
باشیندا برق وور ور گون کیمی زیور
اونو گوره‌ن دوشه اودلاره گرک .

■

اشرفی‌دن اوز لوک اوزونده گویچک
بوغازی آلنیندا صیغاللی بیرچک
قاباق بئله بیاض ، یاناق لاله تک
گوز آلا گرکدر ، قاش قارا گرک .

■

اوخویوب واقفین هم اولیندن
شیرین ، قافیه سیندن ، شوخ غزلیندن
دوروب ئوپوب آیاغیندان ، الیندن
باریشماق یالوار ـ یالوار گرک .

■

آچیق باشدا اگر اولسا بیردلبر
اوندا بو نشانلار معین گرک
اندامی آینه ، قدی معندل
سیاه زلفی قامتینه تن گرک



یاناغی لاله‌ی کمبی ،
ابلری یاقوتین کناری کیمی
بیردانا ناسقته مرواری کیمی
باشدان آیاغادک آغ بدن گرک .



تمیزلیکده اولا مثیل و هوسی
اولمایا عاشیقه ناز و غمزه‌سی
گل تکی قوخویا نطق و نفسی
زلفی یا بنفشه،یایاسمن گرک



اَل ـ آیاغی قاعده ده ، دستور دا
ساقی فربه ، توپوقلاری چوخور دا
بیرقات آت ایچینده ، سومو گی‌خیردا
آغزی ، بورنو نازک ، اوزو گن گرک .



نو رسیده ، اون دورد ، اون بش یاشیندا
عیب اولمایا کیرپیگینده قاشیندا
حیاسی اوزونده ، عقلی باشیندا
قوللوقدا ، صحبتده مستحسن گرک .



طاوس کیمی جلوه‌لنه هرسحر
بزه‌ك ویره جمالینا سر بسر
دیندیرمه میش ویره کونولدن خبر
اشاره آنلاییب حال بیلن گرك



یاشادیقجا جوانلانا ، اتله‌نه
بیرحجابدا ، بیر پرده ده اگله‌نه
نطق و نفسیندن جانلار دینله‌نه
شیرین دانیشیبان خوش گولن گرك



قولی صادق اولا، هر فعلی حلال
بیلمه‌یه‌کیم ، فتنه نه‌دیر، مکروآل
شام‌کیمی قاباقدا دورا ، نطقی لال
کسیلسه‌ده باشی ، دینمه‌ین گزك .



واقف ، یاخشی جانان گرك جان ایچون
نه دیرچوخ چالیشماق بو جهان ایچون
بیرگوزه‌ل لازیمدر بیزیم خان ایچون
والی قوللوغوندا عرض ایده‌ن گرك.



بولوت زلفی ، آی قاباقلی گوزه‌لین
دوروبان باشینا دولانماق گرك .
بیر ایوده‌که ، بئله گوزل اولمایا
او ایو برباد اولوب تالانماق گرك.



اندامی آغ گرک ، سینه‌سی مرمر
سیاه زلفی قامتینه برابر
قوینو ایچی گویا مشک ایله عنبر
باسدیقی تورپاغی یالانماق گرک .



سرخوش دوروب سارایینداان باخاندا
آغ گردنه حمایللر تاخاندا
گوزه سورمه ، قاشا وسمه یاخاندا
جانیم عشق اودنا قالانماق گرک .



چیخا سارایینداان جانلار آلان تک
خشمه گله گه ــ گه قهری اولان تک
شاهمار زلفی دال ــ گردنده ایلان تک
هردم ترپننده بولانماق گرک .



واقف ، سنین ایشین مدام آه اولسون
سگ رقیبین عمری قوی کوتاه اولسون
همدمسیز کیمسنه اگر شاه اولسون
گدادیر او کمبسه دیلانماق گرک .

باخمارام

بیوفاسان ، سندن اوز درندر میشم
یالانچی‌یا، بی اقرارا باخمارام .
سنی اوخ کیرپیگه حسرت قویارام
باغرین اولسا پارا ـ پارا باخمارام .

■

هاردا گورسن بیر سه‌وگیلی کیمسنه
ایستر که ، خیالین تز اونا دونه
منیم یاریم گرک باخا بیر منه
غیری اوزه باخان یارا باخمارام .

■

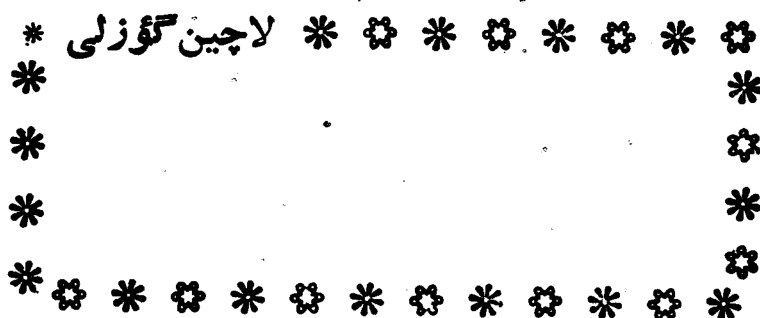
نقاب چکیب اوزه ، خالی گیزله‌ره‌م
سیاه زلفی‌رنگ آلی گیزله‌ره‌م
غنچه تکی‌گل جمالی گیزله‌ردم
سااللام سنی آه و زارا باخمارام .

■

یانیمدا اعتبار ساتا بیلمزسن
بوینوندان گناهین آتا بیلمزسن
بیزیمله اختلاط قاتا بیلمزسن
دانیشما که ، او گفتارا باخمارام .

■

واقفی دیرلردی چوخ گوزه‌ل سه‌وه‌ن
ائله بیلدیم سن ده اونون کیمی سن
بیلدیم ایندی ، والله ، سنده کینی من
بیوفاسان ، بی اقرارا باخمارام .



لاچین گۆزلی

من ینه خوبلارین پادشاهیندان
ئوزومه دوست بیر نگاری توتموشام .
صیاد اولوب قوروب محبت تورون
لاچین گوزلی خوب شکاری توتموشام .

دال گردندن دوشوب توتوب دالی زلف
خوش گوستربر زنخدانی ، خالی زلف
گورمه میشم بئله بیرصفالی زلف
چوخ سنبل عنبر باری توتموشام .

آغ اوزونده سیاه ساچی بورمه‌یی
دال گردندن دوشوب باش اندیرمه‌یی
میانیندا ساچین اوجون هورمه‌یی
بوتون دنیادا بو یاری توتموشام .

واقفم ، گورموشم بیر طرفه دیدار
چکرەم گورمگه بیرده انتظار .
هر کسین دنیادا بیر قبله‌سی وار
منده ئوزوم سنه ساری توتموشام .

باغری بیریان

هاردا گورسم بیرشوخ ،کمان قاشلینی
ایسته‌ره‌م جانیمی قربان اله‌یم .
توتام زلفین اوجون ، دونه‌م باشینا
باغریمی اودونا بریان اله‌یم .

من بیلیره‌م قدرین سرخوش جوانین
حلقه ـ حلقه زلفین ، تر زنخدانین
بو گل انداملی‌نین ، سرو روانین
دوزرام یثریشینه سیران اله‌یم .

من اونون دردینه اولدوم مبتلا
شمع خیالیما او وبریر ضیاء
خوبلاردان‌که ، منه گلسه هربلا
ایسته‌ممم اونا من درمان اله‌یم .

خوبلارا ویرمیشم دین ـ ایمانیمی
شوکت و شأنیمی ، آد وسانیمی
جلاد تکث گوزلری آلسا جانیمی
نامردم ، من اگر آمان اله‌یم .

واقفه رحم اله ، باری الهی
آگاه ات دردیمدن اول اوزو ماهی
قدم باسیب بیزه گلسین ناگاهی
بیرگئجه من اونو مهمان اله‌یم .

عاشیقم

بیر اندامی نسرین ، دوداغی غنچه
بیرقامتی گلبن یارا عاشیقم .
اولسا یوز اوزی گل ، گلمز عینیمه
من آنجاق بیر گعلزارا عاشیقم .

گئجه‌لر صبحه جه‌ن ایله‌ره‌م ناله
هرگز دوشمز کونلوم ئوزگه خیاله
بیر گردنی مینا ، آغزی پیاله
بیرلهجه‌سی شیرینکارا عاشیقم

بیر بوخاغی تورونج ، سینه‌سی میدان
بیر سوزی جواهر ، مرواری دندان
بیر مارال باخیشلی ، کیرپیگی پیکان
بیرقاشلاری ذوالفقارا عاشیقم .

بیر گولنده لبلریندن بال آخان
بیربزه‌نیب سرخوش طاوس تک چیخان
بیرنقاب آلتیندان پنهانی باخان
بیر عجایب خوش گفتارا عاشیقم .

واقفم : بدندن جانیم داغیلیر
مجنون کیمی خانمانیم داغیلیر
گورمه‌ینده دین ـ ایمانیم داغیلیر
گئجه ـ گوندوز من دیدارا عاشیقم .

سنی ئوزگه‌سینه قییان دگیلم

بهانه توتوبان بیزدن‌گن گزمه
سرسوزون یادلارا دیین دگیلم .
کونول روا گورمز سنی یادگوره
سنی ئوزگه سینه قییان دگیلم .

آرزوم بودر ، گوزوم تیکم گوزونه
دانیشاسان ، قولاق ویره‌م سوزونه
تا ئولونجه باخیم گونش اوزونه
آرزوم جاندا قالیب ، دویان دگیلم .

واقف دییر : دویماز سه‌وه‌ن سه‌وه‌ندن
تا ئولونجه آل گوتورمه‌نم سندن
عبث ـ عبث بیچون قاچیرسان مندن
من که ظالم ، آدام ییه‌ن دگیلم .

سه‌ودیگیم

ینه منی یانار ـ یانار اودلارا
داغیلمیش آیریلیق سالدی ، سه‌ودیگیم !
من‌ها گئتدیم محنت ایله ، درد ایله
جان سنین یانیندا قالدی سه‌ودیگیم !

سیاه زلفین بوخاق آلتندا قیوریلیر
آلا گوزلر جان‌آلماغاسیریلیر
« جاناندان آیریلان جاندان آیریلیر»
خلق ایچینده بیر مثالدی ، سه‌ودیگیم !

سرو قدین صنوبره تن دگیل
تمام سنین تکین گل‌بدن دگیل
دخی ازلکی تک سن‌گوره‌ن دگیل
ایندی حالی یامان خالدی ، سه‌ودیگیم !

قاشلارین قورولو یای تک چکیلر
کیرپیکلرین دگر جگر سوکولر
دانیشاندا قند و شکر توکولر
دیلین دوداقلارین بالدی ، سه‌ودیگیم !

اول خدیجه حقی ، سکینه حقی
خیرالنساء حقی ، امینه حقی
کعبه ، مکه حقی، مدینه حقی
در دین بو واقفی آلدی ، سه‌ودیگیم !

گوره‌یدیم

چوخ زماندر یارین حسرتینده‌یم
گله‌یدی ، بیر اونو یاری گوره‌یدیم .
بلبل تک فریادیم چیخدی فلکه
جنت ایبلی گلعذاری گوره‌یدیم .

باسایدی اوزومه گل آیاغینی
ئوپیدیم اوزونو ، هم دوداغینی
گاه آچایدیم آغ سینه‌نین باغینی
قوینوندا کی قوشا ناری گوره‌یدیم .

گاه آلایدیم گردنینی قوجاغا
گاه آوزوم سورته‌یدیم زلفه ، بوخاغا
گاه دا اوتورایدیم قاباق ـ قاباغا
دانیشایدی ، خوش گفتاری گوره‌یدیم .

بیلیرم اولا باغریمداکی یارانی
نئجه یاخمیش من تک گونی قارانی
یار مندن کسمزدی بئله آرانی
بوقویمایان کیمدیر ، یاری گوره‌یدیم .

واقفم ، هجراندر منیم محشریم
گئجه ـ گوندوز جانان اولموش ازبریم
کرم ائلیین گلسه دلبریم
کسیلیرمی آه و زاری گوره‌یدیم ؟

ئوپیدیم

آلده گوزگو ،گوزه سورمه چکنده
آلا گوزون بولاغیندان ئوپیدیم .
زنخدانین چه‌وره‌سیندن ، خالیندان
قلم قاشین قاباغیندان ئوپیدیم .

زلف ایلن بزه نیب گلنده اوزون
قصد ائدیر ینه جان آلماغا گوزون
وصف زبانیندان چیخاندا سوزون
دیلین ، دیشین ، دوداغیندان ئوپیدیم .

آلایدیم یاشماغیم ، آچیب کمرین
چیخاریب اگنیندن زربافین ، زرین
ایله‌ییب ، ایله‌یب زلف عنبرین
اوزدن صونرا بوخاغیندان ئوپیدیم .

گئجه ـ گوندوز دعا بودر تاریما
نولا سنی سالا بیر گذاریما
ایله‌ییب ، ایله‌ییب باسام باغزیما
ایکی گلگز یاناغیندان ئوپیدیم .

واقفین باغرینی دوندردین کوزه
یار اودر که ، یارین جورینه دوزه
یاریم سالا‌نیبان گلنده بیزه
دوشوبن آل ـ آیاغیندان ئوپیدیم .

آزل سه‌ودیگیم

بدنین سراسر گل خرمنی در
قامتین گوزه‌لدر ، گوزل ، سه‌ودیگیم
هیچ نه ایسته‌مه‌نم ایکی دنیادا
سنسن منیم آخر ـ ازل سه‌ودیگیم !

■

قول ویرمیشم بوجانیمی جانینا
هاردا اولسام کونلوم گلر یانینا
نه قدر سویله‌سم سنین شانینا
یاراشار مخمس ، غزل ، سه‌ودیگیم !

■

ایراق دورما مندن ، جدایی گزمه
سه‌ویرسن ، ای نازلیم خدایی ، گزمه
اگری اوتوروب بثله کنایی گزمه
گل ایندی منیمله دوزه‌ل ، سه‌ودیگیم !

■

آهیمی گوگلره هر سحر چکدیم
کم چکمه‌دیم ، اما معتبر چکدیم
قوینوندا نار دردی اول قدر چکدیم
اولدی رنگیم آخر خزل ، سه‌ودیگیم !

■

خمار گوزلرینی اویاق قویماسان
یبخیلان کونلومه دایاق قویماسان
درمان اثله مگه آیاق قویماسان
شکسته واقفدن اوز ال ، سه‌ودیگیم !

گوزه‌لین

گوزه‌ل گرك ال گوتوره جفادن
لذت گوره هردم ذوق و صفادن .
واقفم ، قاچارام من بیوفادان
قربانیم بیر وفالی گوزه‌لین .



دی‌گیلن

نامه ، گئده‌ر اولسان یارین کویینه
درد دلیم او جانانا دی‌گیلن !
بلبلی‌یم غنچه گلیندن آیری
باغریم دونوب قیزیل قانا دی گیلن !

■

قربان اولوم کیرپیگینه ، قاشینا
سئل اولوبان ، قاریش آخان یاشینا
پروانه‌لر کیمی دولان باشینا
آتش توتوب یانا ـ یانا ، دی گیلن !

■

دین ـ ایمانیم دوز ایلقارا باغلیدیر
حسرت جانیم بیرجوت نارا باغلیدیر
مرغ روحیم زلف یارا باغلیدیر
چوخ چکمه‌سین زلفه شانا ، دی گیلن !

■

قیلمیش حسنین شوقی دردیمی افزون
آیریلیق غمینده گوز یاشیم جیحون
عقلیم باشدان گئتمیش ، اولموشام مجنون
بو واقفه سن دیوانا دی گیلن !

قربان اولدوغوم

صفالار گتیریب تشریف بویوردون
قدم باسدین بیزه ، قربان اولدوغوم
آز قالاکه ، سنین حسرتین بیزی
اینجه لتمیشدی اوزه ، قربان اولدوغوم .



سن گلدین ، نور دولدی ایوه ـ اوطاغا
گلدیگین ، یوللارا جانیم صاداغا
دوروب قربان اولماق سن تك قوناغا
نوشدر جانیمیزه ، قربان اولدوغوم .



من مایلم ، سندن دوشمه‌نم چاشا
بولوت زلفه ، آغ قاباغا ، آی قاشا
قوی دویونجا باخسین ، ائتسین تماشا
حیراندی گوز گوزه ، قربان اولدوغوم .



سن قدینه یاشیل ـ آللار گییجی
واقف داخی سنه غزل دییجی
شکر آللاها ، دگیل آدام یه‌ییجی
نولور گلسن بیزه ، قربان اولدوغوم .

گوزه‌لین

ئوگرنمه‌سین کیمسه ، گوزه‌لم ، دییب
آیری تهر اولور حالی گوزه‌لین .
گولش اوزلی ، شیرین سوزلی ، خوش قیلیق
لبلریندن آخار بالی گوزه‌لین .

■

قاشی طاق- طاق گرك ، قاباغی نازك
آغزی ، بورنو ، دیلی ، دوداغی نازك
بالدیر لاری یوغون ، آیاغی نازك
وار اندامی اولور دولی گوزه‌لین .

■

یاناغی گل ، زلفی یاسمن گرك
ممه‌سی دیك ، آغ سینه‌سی گن گرك
حالدان خبر ویره‌ن ، درد بیلن گرك
هیچ اولمایا مکر و آلی گوزه‌لین .

■

یومرو اولا بوخاغی ، گن اولا اوزو
چوخ دردمند اولا ، درد بیله ئوزو
گونده سورمه‌لنه مستانه گوزو
الی اولا آل حنالی گوزلین .

■

ئوز گه ایلن هرگز اولمایا ایشی
قافیه ، غزلدن چوخ چیخا باشی
بولاق تك قاینایا هم گوزو قاشی
آرتیق اولا هم کمالی گوزه‌لین .

آلتیندان

زلفون باشی تخته لنیب قاباقدا
قیراق ویریر قصابه‌نین آلتیندان .
ایلان قویروغوتك قوشا قیوریلمیش
اوجو چیخمیش زنخدانین آلتیندان

■

قاشین اشاره‌سی ، گوزون خماری
هر بیریسی یوزمین فیل کمنداری
ترسینه‌ده آغ ممه‌نین کناری
شعله ویریر گریبانین آلتیندان .

■

سنین حسنین مات ائله‌ییب فلکی
جنتده حوری‌نی ، گوگده ملکی
قیزیل قولباقلاری ، یانار بیلگی
قوجاقلاییب کهربانین آلتیندان .

■

آپاریبدیر مندن روح روانی
تمام عقلی ، هوشی ، دین و ایمانی
آغاراندا گلگز یاناغین یانی
تیتره‌ر زلف پریشانین آلتیندان .

■

واقفم ، جانانا گوندردیم پیغام
گوزوم یوللاریندا قالدی صبح و شام
گلمه‌دی اول سر و قد گلندام
بیر چیخایدیق بو هجرانین آلتیندان .

بوخاقلاریندان

منیم یاریم صیغاللانیب گلنده
ساناسان قان سوزور دوداقلاریندان
شعله ویریر زنخدانین چه‌وه‌رسی
نور توکولور گویچك یاناقلاریندان .



گردن چکیب ، طعنه قیلار قولارا
حسرتیندن باغریم دونر سولارا
پریلر اولادی دیرلر بولارا
بولار دا گوزه‌لدر اوجاقلاریندان .



آغ سینه‌ن گوزه‌لدر ، گردن گوزه‌لدر
سراسر اندامین بیرذن گوزه‌لدر
سروقدین صنوبردن گوزه‌لدر
قوللارین ، توپوغون ، بوخاقلاریندان .



دهانین صدفدر ، دیشلرین اینجی
سن منی ائله‌دین ائللر گولونجی
لباسین اولداندر ، چارقات نارنجی
ساچاقلار یاراشیر قیراقلاریندان .



واقفین دردینی بیلیدی یاری
دردینه بیر درمان قیلیدی یاری
قدم باسیب موندان گلیدی یاری
ئوپیدیم الیندن ، آیاقلاریندان .

قربانی‌یم من

بیر فتنه فعللی‌نین ، اوزو خاللی نین
بیر شیرین دیللی نین قربانی‌یم من .
بیر قند مقاللی نین ، لب زلاللی نین
بیر آغزی باللی نین قربانی‌یم من .



بیر سوسن مویلونون ، سمن بویلونون
فرشته خویلونون ، ملك سویلونون
بیر جنت کویلونون ، طوبی بویلونون
بیر شمشاد قوللونون قربانی‌یم من .



بیر گوزو شرلی نین ، چنگك نظرلی نین
زلفی عنبرلی نین ، مشك ترلی نین
بیر سمنبرلی‌نین ، زر کمرلی نین
بیر اینجه بثللی نین قربانی‌یم من .



بیر چوخ الفتلی نین ، محبتلی نین
بیر مرحمتلی‌نین ، شفقتلی‌نین
بیر پری تثللی‌نین ، گون طلعتلی‌نین
بیر مه‌جماللی‌نین قربانی‌یم من .

گلین

دو گون اولدی ، بوتون خوبلار ییغیلدی
گلمه‌دی بیر بیزیم گل بدن گلین .
سن گلمه‌دین دیین ، یاسا باتمیشام
گل گور ، ای زلفی یاسمن گلین .



بیر قدم باس که ، طوی سنین طویدندور
طویلار یاراشیغی سنین بویوندور
ملالار مسکنی سر کویوندرر
اونو گوره‌ن دونر کعبه‌دن ، گلین !



جام ایچمیشم من مستانه گلمیشم
اثله‌ییب باغریمی شانه گلمیشم
سنین حسرتیندن جانه گلمیشم
آل گوتور بو ناز و غمزه‌دن ، گلین !



ساز توتولوب یوزمین صنم اویناسا
جمع اولوبان روم وعجم اویناسا
گوگده ملك ، یئرده آدم اویناسا
حظیم اولماز هرگز ئوزگه‌دن ، گلین !



گل اوینا ، الینه کلاغای دولا
بویور شاباش ویرسین واقف تك قولا
مات قالیب دیسینلر : کیمیندر اولا
کهلیك کیمی سه‌کیب بوسوزه‌ن گلین !

سیاه زلفون قدین ایلن برابر
نازك آغ اندامین بیاض قار ، گلین !
ساللانیشین تمام جهانا دگر
سنین تك بیر گوزه‌ل هار داوار ، گلین !

■

ملایکلر گلیر سنی سلاما
غمزه‌ن منی چاپدی ، گل باخ یاراما .
شکر قبه‌سی در ، یوخسا شاماما
قوینون ایچینده‌کی قوشا نار ، گلین ؟

■

سنی سه‌وه‌ن عقلی ، کمالی نیلر
دخی گورموش ئوزگه جمالی نیلر
بو دنیادا ملکی او ، مالی نیلر
هر کیم اولسا سنین ایلن یار ، گلین !

■

گیبسن اگنینه گل پیرهنی
جمالین شعله‌سی توتموش دوره‌نی
ناگه‌دن گوزلریم گوره‌نده سنی
قالمادی جانیمدا اختیار ، گلین !

■

حسرتیندن واقف دوشدی درده ، گل
هیچ اگلنمه ایره‌لی ده ، گرده ، گل
بیر گلیبسن ، کرم ائله ، بیرده گل
کونلوم چکیر سنه انتظار ، گلین !

گوزلرین

نه گوزەل سورمەدن جلا گتیردی
دوندی بیر آفت جانا گوزلرین .
آپاردی عقلیمی ، دین ـ ایمانیمی
سنین بئله بو مستانه گوزلرین .



غمزه تیغین چکدی ، چالدی جانیمی
بیر جلادا دوندی ، آلدی جانیمی
گنه یانار اودا سالدی جانیمی
قویدی منی یانا ـ یانا گوزلرین .



آلا گوزلر خمارلانیر ، سوزولور
هرقیبا باخاندا جانیم اوزولور
مژگانلارین سینەم اوزره دور ولور
مثیل ایدنده بومکانا گوزلرین .



حسنین گله بنزەر ، بویون مینایه
جانیم قربان اولسون بئله صونایه
گیرپیگین خدنگین ووردو سینایه
ائتدی باغریم شانا ـ شانا گوزلرین .



خیالین کونلومده ، گوزومده گزەر
خمار ـ خمار باخار ـ جانیمی اوزەر
شکسته واقفدن کسمەسین نظر
رحم ائلەسین من مهمانا گوزلرین .

گلین

خمار گوزلرینی سه‌وندن بری
دخی ثوز گه‌سینه اویمانام ، گلین !
خویرات ایله بئله جان ـ جان اولموسان
مگر که ، اونو دویمانام ، گلین !

■

جفری دار سورمه‌نی چکیبدر گوزه
هوالانیب دخی اندیر مز بیزه
من‌ها بیللم ، قانین قاینار تو کسوزه
من توتدوغوم الدن قویمانام ، گلین !

■

باسینا دوندو گوم ، سولارین یولو
گئدنده بوش گئده‌ر ، گلنده دولو .
ممه لرین اوستدن چاتی نین زولو
سن قییسان ، من سنه قییمانام ، گلین !

■

باشینا دوندوگوم ، تئللی ، توققالی
قاشلارین جانیمی حق ـ ناحق آلی
آغاریبدر ، قیرخماق اولماز ساققالی
والله ، اوزون اوسته قویمانام ، گلین !

■

تختینه چیخمانام ، تختین اوجادر
قوینونا گیرمه‌نم ، یاری گئجه‌در
دیمه گیلن ملاپناه قوجادر
سنی تمام یسه‌م دویمانام ، گلین !

زلفون

گردنینده ، قامتیده عیب یوخ
اما نه گوزه‌لدر پریشان زلفون !
عطریندن دینله‌نیر سراسر ارواح
یا مشك عنبر ، یا ریحان زلفون .

■

گلاب سپلیبن‌د گنده شانا
قوخوسو چولغاشیر جمله جهانا
دوندر یبدر منی شیخ صنعانا
نه دین قویوب منده . نه ایمان زلفون .

■

آغ الین که ، دگر او مشك نابا
بنزه‌ر بولوت ایچره گیره‌ن مهتابا .
حلقه‌لنیر، دونور اوجو قلابا
آسار گونده مین ـ مین دل و جان زلفون .

■

یاستیلانیب آی قاباغین یانیندا
باشی چیخیرتر بوخاغبن یانیندا
سیاه خالین ، آل یاناغین یانیندا
اسگیك اولماز هرگز ، هر زمان زلفون .

■

واقفم ، اولموشام زلفه گرفتار
کونلوم ویران ، حالیم خراب ، گونوم زار
بیر نظر قیل منه ، ای چشمی خمار
اثله یبیدر منی سرگردان زلفون .

قیزلار

بولوك یاشیل باش صونالار کیمی
ییغیلیب گلیبدیر قاز اغا قیزلار .
آینا قاباغیندا قارا قاش اوجون
ایندیریب گتیرمیش قولاغا قیزلار .



هر بیرینده مینا گردن ، نازك بئل
سیزه قربان تمام ئولکه ، تمام ائل .
گلاب ایله صیغالللانمیش قارا تئل
خوب یاراشمیش بیاض بوخاغا ، قیزلار



غمزه کمان ، مژگان خدنگ ، گوز آلا
یوز قان اولور اگری باخسان هلالا .
سوزلری قند ، آغیزلاری پیالا
شکر ازمیش دیله ، دوداغا قیزلار .



ای آقالار ، نئجه ستم ائتدیلر
واقفین جانینی چوخ اینجیتدیلر .
گه دوروب قطارلاشیب گئتدیلر
سوزلرین قویدیلار قیراغا قیزلار .

بو گون

ینه بایرام اولدی خوبلار ایوینده
ساناسان ، آچیلیب تازه گل بو گون .
بنفشه زلفلری آلاسان اله
شانه تك گزه‌سن تئل به تئل بو گون .

■

کیم ئوله ، کیم قالا بو بایرامادك
جهد ائله یته‌سن گل اندامادك
گئجه‌لر صبحه‌دك ، تا آخشامادك
یارین گردنینده اولا قول بو گون .

■

ساناسان اوزونو عرق نمی‌دیر
ائله بهار فصلی ، گل شبنمی دیر
اختلاط بازاری ، صحبت دمی دیر
گرك دوشه دوست کویینه یول بو گون .

■

تماشا قیلاسان قاشا ، قاباغا
سورته‌سن اوز ونو زلفه ، بوخاغا
یار بزه‌نیب ، دوروب جانلار آلماغا
ئولمه‌لی گونوندر ، واقف ، ئول بو گون !

آغلادین

منی غرق ائله‌دین غم دریاسینا
ای چشمی خماریم ، نیچون آغلادین ؟
ای گوزوم ، نه دگیب کوکرك کونلونه ؟
ای شیرین گفتاریم ، نیچون آغلادین ؟

■

گردنینده زلفون تر سنبل کیمی
صوناداان اوز ولموش قارا تئل کیمی
سن گرك گوله‌سن قیزیل گل کیمی
ای لاله رخساریم ، نیچون آغلادین ؟

■

اولمایا سن منی بی اقرار ساندین
ظرافت ائله‌دیم ، اونا ایناندین
نه دگدی کونله‌نه ، نه‌ون بولاندین
دیشلری مرواریم ، نیچون آغلادین ؟

■

باغریم باشین شان ـ شان ائله‌دین ، دلدین
دونوم گوزلرینه ، آز آغلا ، ئولدون
دیده ردین ، گولردین ، بئله دگیلدین
منیم جادوگریم ، نیچون آغلادین ؟

■

هر کس گوره‌ن دمده ئوز سرداشینی
مگر توکر قاباغینی ، قاشینی ؟
اودا باخدین جگر یمین باشینی
واقف دیر : دلداریم ، نیچون آغلادین ؟

اوبناسین

باشینا دوندوگیم ، طوی آداملاری
سیزده دیین : طوبا گلن اویناسین .
آدینی دیمه‌رم ، ائلدن عایبدیر
فلان کسین قیزی فلان اویناسین .



نه مدتدی اونا گوه‌نن بیزیك
حسرتین چکمکدن جانیمیز اوزوك
هر الینه آلیب بیر دانه اوزوو
اوزوگی دستینه آلان اویناسین .



بیر طوبی بویلودر ، بوبو نورسته
حسرتین چکمکدن اولموشام خسته
اشارت ائله‌ردم آنلایان دوسته
دوستونون قدرینی بیلن اویناسین .



من ملاواقفم ، ائله‌ره‌م افغان
گوزلریمده یاش یئرینه توکر قان
اوزرن بویلو ، ینی‌یتمه ، نوجوان
منی بو دردلره سالان اویناسین .

ائتدین

اوغرون باخا - باخا ، ای چشمی نرگس
درده سالدین منی ، خسته حال ائتدین .
حسرتیندن ئولدوم ، ئولدوم ، دیریلدیم
نه بیر یادا سالدین ، نه سئوال ائتدین .

■

هرمنی گورنده ، ای چشمی یاغی
او قدر ائله‌دین جانلار آلماغی
گاه گوستردین ، گاه گیزلتدین باناغی
آخر منی درده سالدین ، آل ائتدین .

■

اوزون ایللر سنه قالدیم من حسرت
ذره‌جه گورمه‌دیم مهر و محبت
هر زمان که ، سندن اومدوم شفقت
بیر دعوا باشلادین ، قالماقال ائتدین .

■

ازلدن وار ایدی لطف و کرمین
گاه به گاه بری یه سئیر و قدمین
وارا - وارا آرتدی ظلم و ستمین
بیلمه‌دیم ، صونراداان نه خیال ائتدین !

■

همیشه بوایدی فکر و خیالیم
ایکیمیز بیر یرده همدم اولالیم .
نیله میشدی سنه واقف ، آظالم
اونو غم الینده پایمال ائتدین .

اولسون

بیر بیاض گردنلی ، مرمر سینه‌لی
گردنینه قربان مینالار اولسون .
اوجو تر جیغالی سیاه تئللرین
صدقه‌سی یاشیل باش صونالار اولسون .



نه دیدیم من سنه ، ای اوزو ماهیم
سن مندن کوسوبسن ، ای قبله گاهیم
ئولدور منی ، گر وار ایسه گناهیم
آل قانیم اللرده حنالار اولسون .



نئجه که ، گورورسن ئوزون فی‌المثل
جمالیندیر جهان ایچره بی بدل
ئوزون کیمی گرک خویون‌دا گوزه‌ل
سنده نیچون بئله ادالار اولسون ؟



دوست دوست ایله عبث یئره ساو اشماز
سه‌وه‌نین سه‌وه‌ندن کونلو بولاشماز
بی کیف اولماق گوزه‌للره یاراشماز
گوزه‌لده گرک خوش صفالار اولسون .



ائشیتدیم کوسوبسن ، ترپندی دردیم
یالواریب کونلونو آلماق ایسته‌ردیم
قوللوغونا نامه یازیب گوندردیم
بیزدن سنه چوخ ـ چوخ دعالار اولسون .

واقف ، جانان ایله طرد اولدی
امداد سنه قالدی ، اثله بیر چارا
بیر قافیه قاییر ، گوندر اول یارا
بلکه دردیمیزه دوالار اولسون .



وار

انتظار چکمکدن ، یول گوزله مکدن
کونلومون نه تابی ، نه طاقتی وار
یازان اولا آیریلیغین دردینی
فرهاد و شیرینجه حکایتی وار .



بیر کیمسه که ، مشتاق اولا جمالا
گوره‌نلر بیلر که ، دوشر نه حالا .
اوذ قامتین هر گلنده خیالا
گوره‌سن که ، نئجه قیامتی وار



عشقین سالیر جانیمیزا بیر آتش
زلفون کیمی حالیمیز در مشوش .
ای طوبی جنت ، سنه‌در پیشکش
قارا باغین هرنه ولایتی وار



یوز گورسه‌ك ده اگر ئوزگه حرمدن
قورتولمانیق هرگز فکر و المدن
سن گل خلاص ائله بیزی بوغمدن
سنین قدمینین سعادتی وار .



هجرانی چکمه‌ین دردمند اولماز
سه‌وه‌نی سه‌ومه‌ین دلپسند اولوماز
دوست دوستا گلنده یولدا بند اولماز
عشقین طریقی نین بو عادتی وار .

دور نالار

بیر زمان هوادا قاناد ساخلایین
سوزوم واردیر منیم سیزه ، دور نالار !
قاطار لاشیب نه دیاردان گلیر سیز ؟
بیر خبر ویرسه‌نیز بیزه ، دور نالار !



سیزه مشتاق دُوُرور بغداد ائللری
گوزله یه ـ گوزله یه قالیب یوللاری
آستا قناد چالین ، غافل تئللری
حیف دیر ، سالار سیز دوزه ، دور نالار !



خیلی وقتدر یارین فراقینداییام
پروانه تك حسنین چراغینداییام
بیر آلا گوزلی نین سوراغینداییام
گورونورمی ، گورون ، گوزه ، دور نالار!



من سه‌ویمیشم آلا گوزون سورمه‌سین
بدنظر کسیبن ، زیان ویرمه‌سین
ساقین گزین ، لاچین گوزو گورمه‌سین
قور خورام صفنیزی پوزا ، دور نالار !



نازنین ـ نازنین ایدرسیز آواز
روحلار تازه‌لنیر ، اولور سرافراز
واقفین ده کونلو چوخ ایده‌ر پرواز
هردم سیزین ایله گزه ، دور نالار !

بیر خبر

گوز قالدی یوللادا ، جان انتظاردا
گلمه‌دی جاندان تازا بیر خبر .
منیم طاقتیم یوخ قلم توتماغا
کیم اولا که ، یارا یازا بیر خبر .



نه قدر که ، من آغلارام دما دم
احوالیم بیلیرمی اولا او همدم .
ائل تمام یاغی دیر ، یوخدر بیر آدم
ویره مندن پری نازا بیر خبر .



گور حسابین من چکدیگیم آزارین
بوداد و فریادین ، بو آه و زارین
باد صبا ، اگر دوشسه گذارین
سویله خلوت بو همرازا بیر خبر .



ازلدن قامتی بئله دگیلدی
بیر یای قاش اوخوندان صونرا اگیلدی
باغریم دلیندیگین هر یتن بیلدی
یتیشمه‌دی تیراندازا بیر خیر .



بلبلی غنچهٔ خندان ئولدور دو
پروانه‌نی شمع سوزان ئولدور دو
واقفی آتش هجران ئولدور دو
امان ، ویرین او شاهبازا بیر خبر .

گئده‌ر

ای جانانیم ، سن بزه‌نیب گلنده
آی و گون قارشینا پیشوازا گئده‌ر
کعبهٔ کویینه گونده مین کره
ملکلر ییغلیب نمازا گئده‌ر



آغ گله تشبیه در بدنین بوتون
دردیندن عالمه سالمیشام بیر اون
سنی سه‌وه‌ن جوان اولور گون به گون
قاریماز ، باش آتان تر ـ تازه گئده‌ر .



صنوبر قامتین نه خوش خرامدیر
حسرتیندن سیزالدایان یار اه‌لدیر
سندن آیری دیرلیك منه حرامدیر
آخر بیرگون عمریم گذاز اگئده‌ر .



سنیه‌سی مرمردر ، سرودر قامت
اوزونو گورمه‌سم قوپار قیامت
اوتوروب زلفوندن ایتسه‌م حکایت
دردیم آرتار طول درازا گئده‌ر .



سن گلسن ، بلبل سه‌و ، خاری ایسته‌مه
کمال ایسته ، هرگز واری ایسته‌مه
مثیل اثله واقفه ، ساری ایسته‌مه
ئوزو شاهباز اولان شاهبازا گئده‌ر

گوزلر

یای قاش باجاغیندا ، آل یاناق اوسته
نه خوش خمارلانیر مستانه گوزلر
سورمه‌لی کیرپیکدن اوخلار چکیلیب
اثله‌ییب باغریمی نشانه گوزلر .



غمزه پیکانیله تو کدی قانیمی
خطالارا سالدی دین ـ ایمانیمی
اگری دوردی ، سوز گون یاخدی ، جانیمی
آلدی او شوخ گوزلر ، امانه گوزلر



سیماسی شهلایی ، طرحی بادامی
باخیشی مهربان ، ئوز و حرامی
قول‌در اونا سیاه زلفون تمامی
اولا بیلمز بئله شاهانه گوزلر .



سمن ایگلی ، سحابی زلف ، آی قاباق
غنچه دهان ، در دیش ، ارغوان دوداق
منور اوز ، لاله زنخ ، تر بوخاق
تمام بیر یانه‌در ، بیر یانه گوزلر .



واقف که ، دوشوبدر عقل و کمالدان
اکسیك اولماز باشی غوغادان ، قالدان
نه زلفلردن بیلین ، نه خط و خالدان
اثله ییبدر اونو دیوانه گوزلر .

تئللر

ای مارال باخیشلی ، صونا صیغاللی
نه گوزه‌لدر سنده او قارا تئللر .
کمند کیمی تو کولوبدر گردنه
دونوبدر سراسر شاهمارا تئللر .



سنه صیغال ویریب ، عجب تر دوشوب
هورولوب قد ایلن برابر دوشوب
ساناسان ملکدن بال و پر دوشوب
دوز ولوب دلیندا قطارا تئللر .



بنفشه‌دن تازه ، سنبلدن گوزه‌ل
ئوتوب اوجو دوشوب او بئلدن گوره‌ل
هیچ تئل گورمه‌میشم بو تئلدن گوزه‌ل
اولماییبدیر بئله آشکارا تئللر .



سنه حیران اولوب خلقین چوخوسو
گورنلرین کسیلیبدیر یوخوسو
مشك و عنبر کیمی گلیر قوخوسو
دونوب چیندن گلن عطارا تئللر .



زلفلرینی چین - چین قویوب اوزه سن
ساللان سرخوش ، سیرانا چیخ دوزه‌سن !
سن گر کدر واقف ایلن گزه‌سن
گورونمه‌یه هرگز اغیارا تئللر .

عبادتیمدیر

ای کعبه‌م ، کربلام ، مکه‌م ، مدینه‌م
بیر زمان کوییده زیارتیمدیر
قبله دییب قاشلارینا باش اگمك
گئجه ـ گوندوز منیم عبادتیمدیر



هر نه دیسه‌م ، سن اینجیمه سوزومدن
سرخوشونام ، یوخ خبریم ئوزومدن
گول قامتین یایینآندا گوزومدن
ساناسان که ، حشر و قیامتیمدیر .



باغلامیشام دین ـ ایمانی زلفونه
منیم کیمی حیران هانی زلفونه ؟
تاپشیریب گئدیره‌م جانی زلفونه
یاخشی ساخلا ، سنده امانتیمدیر .



سنسن منیم آییم ، گونوم ، هلالیم
دولتیم ، اقبالیم ، جاهیم ، جلالیم
گوزه‌ل اوزون دائم فکر وخیالیم
سوزون دیلده شیرین حکایتیمدیر .



صونالار خجلدیر قارا تئلیندن
طوطی‌لر لال اولور شیرین دیلیندن
شکسته واقفم ، سنین الیندن
هر کیمه که ، یتسه‌م ، شکایتیمدیر.

دردی منده دیر

خوبلار داکه ، ذوق و صفا دییرلر
فربه گل اندامدا ، آغ بدنده دیر .
کونول آسایشی ، جانین راحتی
گلگون زنخداند ، تر ذقنده‌دیر .



بیر یوغون بالدیرلی ، یومشاق دیزلی
بیر سرخوش یثریشلی ، مستانه گوزلی
بیر آینا قاباقلی ، بیر گونش اوزلی
گوزه‌لین حسرتی ، دردی منده‌دیر



اول گوزه للرده گر گدیر چاغلیق
اوندان صونرا اولا ساده‌لیك ، آغلیق
نه آغزیندا یاشماق ، نه اوزده یایلیق .
چیر کینلیك اوزونو بورروینده دیر



قاش ایلن ، گوز ایلن جگرقان اولور
زلف سه‌وه‌نده نه دین ، نه ایمان اولور
جان قوشو خاللاردا بندیوان اولور
دیرلیك ذوقی لبده ، هم دهنده دیر .



عیبسیز گوزه‌لین خوش اولور خویی
گیزله‌مز جمالی ، قامتی ، بویی .
گوره‌نده واقف تك خوش گفتگویی
محبت ائلر که ، بو گوینده‌دیر .

خزانه دندیر

سەو دیگیم ، لبلرین یاقوتا بنزەر
سراسر دیشلرین 'دردانه دندیر .
صدف دهانیندان چیخان سوزلرین
هر بیری بیر غیبی خزانەدندیر .



ندندیر سوزومه جواب ویرمه مك
هم جمال گیزلەییب ، اوز گوسترمەمك
گئجەلر گوزلریم خوابی گورمەمك
اول سیاه نرگس مستانەدندیر .



منها سنی نور الهی ساننام
جمالینین شعله سینه دولاننام
آتشینه مرد و مردانه یاننام
بو خاصیت منه پروانه دندیر



بیر نامه یاز میشام جان اوزه ـ اوزه
باد صبا ، آپارسن او گل اوزه
سوروشسا یار که ، بو کیمدندیر ـ بیزه
سویله گیلن : ـ سیزین دیوانه دندیر .



خمار ـ خمار باخماق گوز قایداسی دیر
لاله تك قیزارمان اوز قایداسی دیر
پریشانلیق زلفون ئوز قایداسی دیر
نه باد صبادن ، نه شانەدندیر .

مشتاقدیر اوزوه، گوزو واقفین
یولوندا پای انداز اوزو واقفین
سنسن فکری ، ذکری ، سوزو واقفین
غیری سوز یانیندا افسانه دندیر .



یامان چاغیدیر

یاسمن تئللرین ، نرگس گوزلرین
منیمله ، گوزه‌لیم ، چوخدان یاغیدیر
انصاف ائت ، ئولدورمه گناهسبز قولی
آل‌الدن اوز ولور ، یامان چاغیدیر .

■

کماللی گوزه‌لده خطا کم گرك
سه‌وگی گرك ، صحبت گرك ، دم گرك
عاشیقه وفالی بیر همدم گرك
همدمسیز بال یئسه ، اونا آغیدیر .

■

بهار عمرینی ویرسه‌ده باشا
عاشیق معشوقه‌دن اوسانماز ، حاشا !
فرهاد شیرین ایچون سیغیندی داشا
مجنونون اوولاغی لیلی داغیدیر .

■

آشناسینداان اوز چویرسه بیر غافل
اوندا وفا اولماز ، اونو یقین بیل .
صونا کهلیك سارا اوبسا نئچه ایل
لاچین قالخار یوواسینی داغیدیر .

■

قیشین شدتیندن چکینمزسه یاز
چالخانماز گوللرده نه اوردك ، نه قاز
واقفین کو کسینه باشدان چار - چارپاز
چکیلیب هاچاندان - جانان داغیدیر .

دا یوخدر

بایرام اولدی ، هیچ بیلمیرم نیله‌ییم
بیزیم ایوده دولی چوال دا یوخدر .
دوگی ایله یاغ هامی چوخدان تو کنمیش
ات هیچ آله دوشمز ، موتال دا یوخدر .



آللاها بیزمیشیك ناشکر بنده
بیر سوز دیسم دخی قویماز لار کنده .
خلق باتیبدیر نوغلار ، شکره ، قنده
بیزیم ایوده اختا ذوغال دا یوخدر .



بیزیم بو دنیادا نه مالیمیز وار
نه‌ده ایوده صاحب جمالیمیز وار
واقف ، ئوگونمه‌که ، کمالیمیز وار
آللاها شکرکه ، کمال دا یوخدر .

يوخدر

کر قیراغینین عجب سیرانگاهی وار
یاشیل باش صوناسی ، حیف که ، یوخدر!
اوجی تر جیغالی سیاه تئللرین
هردن تماشاچی ، حیف که ، یوخدر !



قیش گونی قیشلاغی قیراق باسانین
گورودر آرانین ، جمله جهانین
بئله گوزه‌ل یئرین ، گوزه‌ل مکانین
بیر گوزه‌ل اوباسی ، حیف که ، یوخدر !



چوخدر آغ بدنلی ، بلور بوخاقلی
لاله زنخدانلی ، غنچه دوداقلی
اما شیرین دیللی ، آچیق قاباقلی
کونول آشناسی ، حیف که ، یوخدر !



هواسیندان تورپاغینین ، یئرینین
دادیزماز دهانین ، لب شیرینین
پری چوخدر ، نه فایدا ، هیچ بیر بئنین
آداملیق اداسی ، حیف که ، یوخدر !



اوجی اشرفی‌لی ، بولوت کیمی ساچ
دال گردنده هر هورویو بیر قولاج
کلاغایی الوان ، قصابه قیغاج
آلتیندان جوناسی حیف که ، یوخدر !

زر حاشیه آل نیمتنه اوستونده
خاللار اوز یانیندا ، چنه اوستونده
بوخاغین التیندا ، سینه اوستونده
زلفون بورولماسی ، حیف‌که ، یوخدر !

■

لاچین تکی باشدا آلا توماغا
یاشماغی توتمایا دبشه ، دوداغا
جلاد کیمی دوروب قاباق ـ قاباغا
باخیب جان آلماغی ، حیف‌که ، یوخدر!

■

چونکه یورغونویام من بو یوللارین
قایداسینی بیللم هر اصوللارین
گوموش بیلکلوین ، بیاض قوللارین
ساری کهرباسی ، حیف‌که ، یوخدر!

■

آینا توتوب هردم جمال گورمه‌سی
زلفه ، زنخدانا صیغال ویرمه‌سی
سحر آلا گوزدن سیاه سورمه‌سی
الی‌نین حناسی ، حیف‌که ، یوخدر !

■

واقف حقدن دیلر لطف و کرملر
بثله یثرده قالان ، والله ، ورملر
ینه یادا دوشدی بیزیم صنملر
گئتمگین بناسی ، حیف‌که ، یوخدر !

ایکیسیته‌ده

سحر - سحر حسرت ایلن گزیردیم
جوت قوشا نار گوردوم ایکی سینه‌ده
بیریسی قیز ایدی ، بیریسی گلین
جان قربان ائله‌رم ایکیسینه‌ده .

■

گلین بولاقدا ال ، اوزونو یویور
قیز دییر :ـ گل گئده‌ك ، حریفلر دویور.
بئله گوزه‌ل سه‌وه‌ن الدنمی قویور
جان قربان ائله‌رم ایکیسینه‌ده .

■

گلینین دوداغی دیر تبریزین متی
اللی ـ آلتمیش تومن قیزین قیمتی
بئله گوزه‌ل سه‌وه‌ن نیلر جنتی
جان قربان ائله‌رم ایکیسینه‌ده .

■

گلینین یخه‌سی پولاد ایگنه‌لی
قیزین یخه‌سی در چارپاز دوگمه‌لی .
ایکیسین‌ده گرك گوزه‌ل ئوگمه‌لی
جان قربان ائله‌رم ایکیسنه‌ده

■

کبابیم اولایدی ، کوزوم اولایدی
یار یانیندا ئوتکن سوزوم اولایدی
واقف دییر : ایکی گوزوم اولایدی
باخدیدیم بونلارین ایکیسینه‌ده .

اولور

هو یئتن گوزه‌له گوزه‌ل دیمه‌نم
گوزه‌لده بیر غیری علامت اولور :
زلف بیر یانا دوشر ، گردن بیر یانا
ئوزون بیلمز ، بیر ئوزگه بابت اولور .



اوینایاندا پرواز ایدر نیمتنه
زلف داغیلار ، اوزده دونر خرمنه
سر اندازین اوجی دوشر گردنه
آچیلسا بئل ـ بوخون ، قیامت اولور .



مژ گان اوخون آتار ، قاش یایین چکر
ده‌لر باغریم یاشین ، اوره‌گیم سو کر
سوزی دوزلی اولور ، دوداغی شکر
حکایتی شیرین حکایت اولور .



گردنینه مشکین تئللر دوز ولور
هر قیبا باخاندا جانلار اوز ولور
سورمه لنمیش سیاه گوزلر سوزولور
اوتوروب دورماغی قیامت اولور .



گوزه‌ل اولان بئله عالی شان گزه‌ر
نقاب چکر ، زلفی پریشان گزه‌ر
سحر سئیره چیخار گولوشان گزه‌ر
سه‌ومگینده تمام حرارت اولور .

واقف قربان اولسون قوشا طاغینا
زلفی اوز یانیندا ، اوزو آغینا
بئله گوزه‌ل دوشه آی قاباغینا
تماشا ائله‌ین بی‌طاقت اولور .



اولور

بنفشه قوخولو یاردان آیریلان
گونده یاسا باتار ، گونو زار اولور
جانیندا اختیار قالماز ذره‌جه
گئجه بیدار ، گوندوز بیقرار اولور .

■

آیریلیق بیر یانار اوددر قازیلار
یازیلماسین هرگز بئله یازیلار
اول گوموش بیلکلر ، شمشاد بازولار
یادا دوشر ، ایشیم آه و زار اولور .

■

بهادر دیمزله هرگز سایانا
گوروم ، لغنت اولسون یازدان دویانا
گوزه‌ل سه‌وه‌ن کیمسه گرك دایانا
دوست یولوندا چووغون اولور . قار اولور .

■

باخیشی مست اولور چشم خمارین
جنتدن آرتیقدر ذوقی دیدارین
آغ سینه‌لی ، شکر ممه‌لی یارین
جفاسینی چکمك شیرین کار اولور .

■

واقف ، یار یانیغی یامان آفتدیر
آیریلیق ظلمدر ، بیر قیامتدیر
گوزه‌للرده بئله بابت بابتدیر
کیمی دوغرو ، کیمی بی‌اقرار اولور .

گورونور

قاینار گوزلریندن ، شوخ باخیشیندان
عجایب فتنه‌لو ، فعللر گورونور
صف ـ صف دوران سیاه کیرپیکلریندیر
یوخساکه ، گوزومه میللر گورونور ؟



آغزی پیاله‌سن ، قدی میناسن
نیچون اوتوروسان مندن یانا سن ؟
سن مگر که ، یاشیل باشلی صوناسن
سنده تر جیغالی تئلر گورونور !



گئده‌ن گئتمه ، بیر بری باخ ، آی گئده‌ن
گوزوم دویماز سن‌تك گوزه‌ل کیمسه‌دن
گاه یخه‌دن شعله ویریر آغ بدن
گاه اولور که ، نازك اللر گورونور .



قدین طعنه وورار او سرونازه
جان قربان ائله‌رم سن تك شاهبازه
اوزون کیمی ، زلفون کیمی‌تر ـ تازه
نه لاله‌لر ، سنبل‌لر گورونور .



واقف ، یاد ائت سنی یاد ائله‌یه‌نی
من سه‌ویره‌م منه یاریم دییه‌نی .
قویماز گوز ئونوندن سه‌وه‌ن سه‌وه‌نی.
کونولدن کونوله یوللار گورونور .

گرکدیر

حقدر ، گوزه‌ل چوخدر جهان ایچینده
گوزه‌لده بیر ناز و غمزه گرکدیر .
دیدارینی گورمك ایمان تازه‌لر
قاشی قبله ، اوزو کعبه گرکدیر .



بویو مینا گرك ، سینه‌سی مرمر
باض اولا گل اندامی سراسر
الینده آل حنا ، زلفونده عنبر
قاشیندا ، گوزونده سورمه گرکدیر .



سااللانا سلطان دیباپوش کیمی
اوزونو دونده‌ره بیر سرخوش کیمی
صیغااللانا هردم طرلان قوش کیمی
تمام سومو گونده جلوه گرکدیر .



بارماغیندا خاتم ، گوشینده تنه
گره ـ گره زلفون توکه گردنه
گلایتین کوینك ، آبی نیمتنه
یخه‌سینده قیزیل دوگمه گرکدیر



پروانه تك ئوزون اودا سالماغا
یاسلانیبان ائشیگینده قالماغا
بیر بئله گوزه‌له قربان اولماغا
واقف کیمی قلاش کیمسه گرکدیر .

آغلاییر

قاصد ، تئزجه یاردان گتیر بیر خبر
اول گل خندانیم نیچون آغلاییر ؟
ظالمین توروندان چیخمیش کنارا
خوب تولك طرلانیم نیچون آغلاییر ؟



بنفشه عطر آلیر زلف مویبندان
باخان دویماز قامتیندن ، بویوندان
انصاف دگیل قربان دییه‌م قویوندان
اونا قربان جانیم ، نیچون آغلاییر ؟



واقف ، چوخدر دردین ، من‌ده بیله‌ره‌م
بیر گون گورمیینده ، یقین ئوله‌ره‌م
آغلاسان آغلارام ؛ گولسن گوله‌ره‌م
خسته‌یم ، درمانیم نیچون آغلاییر ؟

بری باخ

نیله‌میشم ، مندن اوز دوندریبسن ؟
آللاهی سه‌وه‌رسن ، بیرگز بری باخ !
آچ اوستون قاباغین زر قصابه‌نین
زلفون تحته‌سینی گورکز ، بری باخ !



ای گوزلری جلاد ، کیرپیگی آلماس
گور نه دیرم ، بیر سوزومه قولاق آس !
آخر سنه من ، ائله‌ره‌م التماس
بور ایاتك ناز ایسته‌مز ، بری باخ !



سویله گوروم ، نه دیمیشم سنه من
بیدماغ اولوبسان عبث یثره سن ؟
بوقدر اینجیتمز سه‌وه‌نی سه‌وه‌ن
دوستلوق یولو بئله اولماز ، بری باخ !



من سنین وصفینی ، ای ماه کرم
حافظدن ، جامی آرتیق سویله‌رم
حق بیلیرکه ، سنی نئجه ایسته‌رم
آی بیوفا قدر بیلمز ، بری باخ !



بو نئجه عادتدیر ، نئجه ارکاندیر
دیمزسن فلانی بیزه مهماندیر
واقف ئوز قولوندر ، سنه قرباندیر
ئولدورسن‌ده ، والله ، دینمز ، بری باخ !

سرخوش

ینه سنی گوردوم ، باغریم اوخلاندی
ای افعی باخیشلی ، هوالی سرخوش !
اوزرن گویچك، قاشین جلاد ، گوزون‌شوخ
گورمه‌دیم سنین تك مارالی سرخوش !

■

دیدارینا مشتاق اولوب قالمالی
باشینا دونمه‌لی ، دردین آلمالی
بیر آینا قاباقلی ، اگری جالمالی
الوان کلاغایلی ، صفالی سرخوش

■

گوزلری سورمه‌لی ، یاناغی خاللی
بیر لاچین سودالی ، طرلان خیاللی
قلاللاری باز بندلی : بوینو هیکللی
آغ آللری الوان حنالی سرخوش !

■

اوتوروشی شیرین ، دوروشی لیلی
غمزه‌سی ستملی ، یاری گیلیلی
گئجه ـ گوندوز ذوق و صفاده مئیلی
هم ئوزو ، هم‌فکر و خیالی سرخوش !

■

عقلین آلدین ، یارام ، ـ دیین واقفین
یانیلتدین الفین ، بثیین واقفین
اوز گوستردین ، ییخدین ایوین واقفین
اولا بیلمز سن تك بلالی سرخوش!

توکولموش

شاهمار کیمی گوردوم ساچین اوجونو
حلقه‌لنمیش میانینا توکولموش .
قند و نبات ، شکر ، شهد مصفا
دوداغینا ، دهانینا توکولموش .



کویون گلستان بهشته بنزه‌ر
آچیلمیش دورد یاندا گللر سراسر
ایوین ، ائشیگیندیر تمام معطر
مشك و عنبر ایوانینا توکولموش .



سن چیخاندا سرخوش دولتخانه‌دن
قاشلارین جان آلیر من دیوانه‌دن .
نملی زلفون تازه چیخمیش شانه‌دن
بو یانینا ، او یانیغا توکولموش .



نه گوزه‌ل آدامسان ، ای گل خندان
سنه قربان اولسون حوری و غلمان
یوز زلیخا ، یوزمین یوسف کنعان
قول اولماغا میدانینا توکولموش .



قدین موزون ، ساچین مثل سلاسل
بیرگوز گوزه‌ن اولور حسنینه مایل
نئچه واقف کیمی عاشیق کامل
اول آتش سوزانینه توکولوش .

چیخیبدیر

آی آقالار ، سیزه بیر عرض ائله‌ییم :
بو گون قار یاغیبدیر ، دیزه چیخیبدیر
بیر گوزه‌لین حسرتینی چکیردیم
تازه ـ تازه گلیب بیزه چیخیبدیر .



باخدیم اطوارینا ـ بیر تولك طرلان
باخیشین گوره‌نده من اولدوم حیران
دوروشو مارالدی ، یئریشی جیران
یا بیر مست آهودر ، دوزه چیخیبدیر .



بیر ملاحت کانی ، یوسف ثانی
گورمه میشدی گوزوم بئله انسانی
شکر تقدیرینه ، کرمین کانی
سا ناسان بیر آیدی تازه چیخیبدیر .



قییا باخدی منه ، غرق اولدوم غمه
گلمه‌دی کمنده : صحبته ، دمه
ال آندیم گردنه ، آچیلوی ممه
سوروشدی واقفدن : مزه چیخیبدیر ؟

باغلاندی

تمام گوزه‌للردن سنی باش بیلدیم
اونون ایچون کونلوم سنه باغلاندی .
خیالیندان اوزمك اولماز خیالی
نئچه بوللار دونه - دونه باغلاندی



بیزه مئیلین ازلکی تك نه‌دن یوخ
سنی ها صونرادان بیر ئوگرده‌ن یوخ ؟
خیلی وقتدیر سبزدن گلیب - گئدن یوخ ؟
آرالیق نه یامان بنه باغلاندی !



اول صیغال ویردین سیاه تئله سن
آغ اوزوندن تاقویاسان بئله سن
بیر عجایب گورونور که ، ائله سن
گل دسته‌سی یاسمنه باغلاندی .



سن‌ها منیم ئولدو گیمی ائشیندین
گلمه‌دین اوستومه ، نه یانا گئتدین ؟
سبب نولدی بیردن منی ترك ائتدین
مگر مئیلین ئوز گه‌سینه باغلاندی ؟



واقفم ، من رخسارینی گورمنم
بویانا بیر گذارینی گورمنم
نئچه گوندر دیدارینی گورمنم
روز گاریم قارا گونه باغلاندی .

نسرین بوخاقلی

بیری ـ بیرینه همدم ایکی نوجوان
بیری گلدر ، بیری گلگز یاناقلی
بیری تر سینه‌لی . آینا انداملی
بیری نار ممه‌لی ، نسرین بوخاقلی :

■

بیری لاچین گوزلی ، طرلان غمزه‌لی
بیری قیرغی باشلی ، صونا جلوه‌لی
بیری شکر سوزلی ، شیرین کلمه‌لی
بیری قند آغیزلی ، قایماق دوداقلی .

■

بیری سرتاسر آغ ، هم سیاه تئللی
بیری بوغدایی در ، اما شکیللی
بیری خوش قیلیقلی ، ملك مثللی
بیری سرو بویلی ، شمشاد بوداقلی

■

بیری بسته بویلی ، نارنج ئورتوکلی
بیری شوخ باخیشلی ، خنجر کیرپیکلی
بیری دال گردنلی ، سوز گون سوموکلی
بیری اوزون قاشلی ، هم گن قاباقلی .

■

آخر جانا یتره‌ر سیز واقفی
آغلاییبان گوتوره رسیز واقفی
بیرگون اولور ایتیره‌رسیز واقفی
او قدر گزه‌رسیز الی چراقلی .

غمزەسی قانلی

اگیبدیر قدیمی ، دەلیب باغریمی
بیر کیرپیگی اوخلی ، قاشی کمانلی
گوزلری جان آلان جلاد سرمست
باخیشی حرامی ، غمزەسی قانلی .



بیر نازك کماللی ، بیر نازك ایشلی
شیرین گلەجیلی ، شکر گولوشلی
بیر مرجان باخیشلی ، دردانه دیشلی
بیر جواهر سوزلی ، صدف دهانلی .



بیر سرخوش گزیشلی ، گیزلی ایمالی
بیر کعبه زیارت ، قبله نمالی
بیر ملك شکیللی ، حوری سیمالی
بیر جنت اتشیکلی ، اعلا مکانلی .



بیر دورنا آوازلی ، بلبل نوالی
بیر عیسی نفسلی ، لقمان دوالی
بیر بنفشه ایگلی ، عنبر هوالی
بیر تازه چمنلی ، تر گلستانلی .



واقفم ، سەومیشم بیز شوخ دلبری
گوزللر سرداری ، خوبلار سروری
آغیزلار تعریفی ، دیللر از بری
ولایت ایچینده هم آدلی ـ سانلی .

تجنلیسلر

گوزلرین جلاددیر باخیشین یاغی
قانلی غمزه‌ن کیمی اولماز بلا ، قیز .
نازلی ـ نازلی دانیشیبان گولنده
دونرسن شکره ، قنده ، بالا ، قیز ،



لبلرین سوسندن ، گلدن اعلادر
سثیر اثله گلشندن ، گلدن اعلادر
تمام آغ بدنین گلدن اعلادر
قامتیندیر صنوبردن بالا ، قیز .



عمرینه چوخ دعا ، ثنا دیمیشم
سوحومی ، دردیمی سانا دیمیشم
من جانیمی قربان سانا دیمیشم
اول زمانکه ، اولدی قال و بلا ، قیز



قامتین ، گردنین ، بویون گوزه‌لدر
مشکین ، ایریحانین . بویین گوزه‌لدر
سنی سه‌وه‌ن دییر : بوان گوزه‌لدر
هرگز اولماز بو دنیادا بثله قیز

واقفم ، دوز دانیش ، اگیلمه مندن
آپارما عقلیمی ،اکیلمه مندن
آغلارام که ، امیم ، اگیل ، ممه‌ندن
منی سینه‌ن بئشگینده به‌له ، قیز .



گوزه آلی سن

گوزەل بویلی ، گوزەل خویلی ، گوزەل یار
نه گوزەلسن ، کئیبب گوزەل آلی‌سن
گوزەل گوزون هر بیر قیبا باخاندا
گوزەل چانی ، گوزدل تندن آلی سن .

■

گوزدل قامت ، گوزدل گردن ، گوزەل یوز
گوزەل اولماز سن تك ، اولسا گوزدل یوز
گوزدل جانی ، مونجه یتر ، گوزەل یوز
گوزەل دگیل ، ایتمه گوزەل ، آلی سن .

■

گوزدل دوروب ، گوزەل‌گزیب ، گوزەل باغ
گوزەل گلیم ، سال بوینوما گوزەل باغ
گوزەل سئیرو گشت ائله‌ییب گوزەل باغ
گوزەل در بوداقذان گوزەل آلی‌سن .

■

گوزەل ساقی ، گوزەل توتوب ، گوزەل کس
گوزەل دوغرا کباب باغریم ، گوزەل کس
گوزەل جانان ، گوزەل آدام ، گوزەل کس
بیر گوزدل کیمسه‌نین گوزەل آلی سن .

■

گوزەل قاپینداذیر ، گوزەل حیدریم
گوزەل سەو دیمیشم گوزەل حیدریم
گوزەل ، واقف قولون ، گوزەل حیدریم
گوزەل یئتیش داده ، گوزەل آلی سن ،

جانان داغینا

سحر ـ سحر اسن قبله یئللری
هیچ یولون دوشدومی جانان داغینا ؟
آغ سینه‌دن شعله ، تر شامامادن
گوروم ، ال دگمیشی جانان داغینا ؟

■

حسرتیندن باغریم گل ، شانه بنزه‌ر
منه ورقا ، سنه گلشانه بنزه‌ر
یارین قوینو ایچی گلشنه بنزه‌ر
ایسته‌ر پرواز ایده جانان داغینا .

■

گوتور گونش جمالیندان اول آغ یار
سن بری باخ ، قوی سویله‌نسین اول اغیار .
رقیب ئولسون ، بیز ایکیمیز اولاق یار
نه وار اوندن غیری جانان داغینا .

■

او جوانین عمری نوردر ، یاشی نور
سگ رقیبین توك گوزوندن یاش و نور .
منی گورجك بیلمم نیچون یاشینور
سالیر جمالینی جانان داغینا .

■

واقفم ، کونلومی داغین ائله‌ره‌م
یاردان آیری خوش گون داخی نیله‌ره‌م
سینه‌مده من ئوزگه داغی نیله‌ره‌م
قویموشام جانیمی جانان داغینا .

ائله‌یین بوداقال

گوزده جادو گرلیك خالدا فتنه‌لیك
جانیم اوزدی ، زلف عنبر بودا قال .
زنجدانین شیدا گوردی کونلومی
توتدی محکم ، ائله‌یین بودا قال .

■

بیلمرم که ، نه‌در گناهیم منیم
دوروبدر قصدیمه جلادین سنین
نه بیاض گردندی ، نه سایه سینه
تر سلاخلاد گمه‌سین نحسن آیه سینه

■

سیغیندیم قدرتین نه سایه‌سینه
کرم ائله گل جانیمدان بودا قال
شاهیم ، قبله گاهیم ، پناهیم منیم
بسدر منه مونجه بیدادین سنین .

■

صنوبر قامتین دیمه لاله در
دیشین گوردی دوندی ، دیمه لاله در
آچیلسین بنفشه ، دیمه لاله‌در
قانلی سرشگیمدن اولموش بودا قال .

■

گلستانا چکر هم آهیم منیم
دیله‌رم اوندا قد شمشادین سنین .
گورمه‌دیم غمزه‌ن تك سراسر بدن
سگ رقیبی ئولدور سراسر بدن .

آدین سنین

گل بر گینه بنزدر سراسر بدن
نه گوزەل لاله رنگ اولموش بودا قال .
قان ایدیبسن مگر ، ای ماهیم منیم
اولوبا ر عشق آرا جهادین سنین



ویر مرادین بو واقفین ، یا صنم
یا جانیم آل قیل دردەام ، یا صنم
قدم باسیب بیر گل بیزه ، یا صنم
مهمانیمسن غم لشگریم بودا قال .
تا گوگه یتیشین کلاهیم منیم
یاییلسین عالمه هم آدین سنین .

آیا قیله سن

ای گونش جماللیم ، سن نه گوزه‌لسن
ایسته‌رسن که طعنه آیا قیله‌سن
آهو گوزلوم ، هربیر قییا باخاندا
بیر اورکی سالیرسان آیا قیله‌سن .



شانه سالیر هردم زلف ارازنی
دیملك ایستر مگر زلف ارازنی
چکدیره - چکدیره زلفه ارازنی
دوندروبسن منی آیا قیله سن .



چکیلر سورمه‌لر قرالو گوزلر
آلیر مندن صبر و قرالو گوزلر
یولونا باخماقدان قرالو گوزلر
گل ایندی بیر قورو آیا قیله سن .



غمزه‌ن قیلینج چکیب بوداردا منی
باشین ایچون قویما بوداردا مني .
یتیر مطلوبیمه بودرده منی
بیر بوسه لبیندن آیا قیله سن



خوش گئچیر بیزیمله سن همدمی سن
ائله بو دردیمه سن همدمی سن .
شکسته واقفین سن همدمی سن
دانیشما ، سه‌ودیگیم ، آیاغیله سن .

آیا قیز

قامتیندن طوبی خجالت چکر
گون جمالین طعنه قیلیر آیا قیز
جلاد غمزه ، ابرو کمان ، جادو چشم
گلگز یاناق ، سیاه طره ، آیا قیز .

■

گوردی گردنینی یاندی یاساقی
سگ رقیبی ئولدور مگه یاساقی
من گوزه‌للر سرخوشی‌یم ، یاساقی
لازم دگیل ، وبرمه منه آیا قیز .

■

لایق دگیل ، اوله هر دانشنده
ادب ، ارکان اندا هر دانشنده
گورنه شکر توکر هر دانشنده
شیرین جانیم سنه قربان آیا قیز .

■

آخدی گوزلریمدن ، اولدی آباده
یخیق کونلوم هیچ دونمه‌دی آباده
ازل گوندن بیز ایچمیشیز آباده
سانماکه ، جهاندا بیردم آیا قیز .

■

واقفم ، هر یاردان اولدوم یارالی
بلبل گلشن بایقو اولان یارالی
قهر ائله‌ییب چکدی مندن یارالی
اغیار فرحلندی ، بیلدی آیا قیز .

غزل‌لر

هر کیمین جانانی کیم، بیراهل عرفان اولمایا
شاه عالم اولسا ، اوندا راحت جان اولمایا
رسم الفت بیلمه‌ین بت عاشقین کافر ایدر
ای‌مسلمانلار،خوش‌اول کیم، یاری‌نادان‌اولمایا



بیرلبی لعل و لطیف اندام وگل‌رخسار ایچون
قطره اشگین نه‌لطفی وار اگر قان اولمایا.
آفت بادفنادن داغیلا ، برباد اولا
اول بناکه ، اوندا بیرزلف پریشان اولمایا .



نه صفا اول‌گل یاناقدان کیم، گوزه گورونمه‌یه
نه لذت‌اول غنچه لبدن کیم که ، خندان‌اولمایا ؟
واقفا ، بیر مه‌لقای مهربانه مثیل قیل
تاکمال عشقه اوندان ذره نقصان اولمایا .

ایگیتلرده

ریا، و کبر و کذب وبخل اولور نایاب ایگیتلرده
تواضعدر صفا و صدقله اسباب ایگیتلرده
ئوزون کیشی دییه‌ن کیمسه صداقت صنعتین ایشلر
ندن کیم، اولماییبدیر هیچ کس کذاب ایگیتلرده



هجوم لشگر تکلیف یاران وفاداره ،
مثال سد اسکندر گرکدر تاب ایگیتلرده .
ایگیتلیك ادعاسیر ایده‌نه لایق دگیل یالان
وفاسیزلیق نسالرده ، دگیلدیر باب ایگیتلرده .
علی المرتضی‌دن ایسته ، واقف ، هرنه ایسترسن
اونو قیلمیش کرملی حضرت وهاب ایگیتلرده.

ائتدی

و دادی دن گلن کاغذ منی فرخنده حال ائتدی
بو حالی گوردی غم، فی الحال مندن انتقال ائتدی.
اوچوب کونلوم قوشی پرواز قیلسا اوج اعلایه
عجب یوخ کیم، بو مکتوبی ئوزونه پروبال ائتدی.



ضیای شمس تك ائتدی ، منی بدر ائله‌دی حالا
اگرچه قدیمی دوران فی الماضی هلال ائتدی .
سوادی نامه‌نین ، ایدل، مگر ظلمات حیواندر
که، روحیم حضرتك اوندان بسا کسب کمال ائتدی
خیال ائتمیشدی واقف کیم ، روان بیرخوش‌ـ
غزل یازسین
روان اولموشدی قاصد کیم ، بونو آنجاق ـ
خیال ائتدی .

بو کیمی

ساچینااویموش خیالیم چون که، عنبربو کیمی
اول سببدن اینجه‌لیب قدیم اولوبدر مو کیمی.
اوله که، تمثالیما بیر باخا شهلا گوزلیلر
ای مصور، چك منیم تصویریمی ابرو کیمی.
هانداکیم، بیرگردنی سیمین و گل اندام اولا
بیلمه‌نم کیم، نه ائدیم، مندن قاچارلارقو کیمی



ئوز خوشوملا من اسیر غمزه اولمازدیم، ولی
سحره سالدی اول خمار گوزلرمنی جادو کیمی
واقفم یو خدر منه چاه زنخدان نجات
گوستریراحوالیمی آیدین اوزون گوزگو کیمی

دوشرمی

سالماق نظریندن منی جانانه دوشرمی؟
ترك اتله‌مك ئوز قولونی سلطانه دوشرمی ؟
کاکل نه روادرکه ، کونولدن ائده غیبت
شانه گیله‌یی زلف پریشانه دوشرمی ؟



غمزه‌ن لبینی دیشله‌مه‌میش قانیمی توکدی
قان ائله‌مه‌ین کیمسنه هیچ قانه دوشرمی ؟
دل چاه زنخدانه دوشوب زلفون اوجوندان
البته ، خطاسیز کیشی زندانه دوشرمی ؟



دیرلرکه ، دهانینله ائدیر بحث نزاکت
گورون بو سوز اول غنچهٔ خندانه دوشرمی ؟
اول سرو خرامانه‌که ، گزمك اولوب عادت
بیر یول یولو ، گورکیم،بیزیم‌ایوانه دوشرمی؟
اولمازسا اگر واقفه بیر صدری سمن یار
توپ ائله‌ییین باشینی میدانه دوشرمی ؟

ویرانه دوشر

کیم که ، سودادی سرزلف پریشانه دوشر
گاه زندانه ، گهی چاه زنخدانه دوشر .
آفت دهر دگر اول کسه کیم ، کاملدر
ماه هرگون که ، کماله یتنه ، نقصانه دوشر



مرد ایگیتلر ثوزونه محبسی میدان بیلیر
سانما کیم ، ناکس و نامره بو میدانه دوشر .
عیبدن صاف چیخار ، پاك و مبرا گوروئر
هر طلا کیم ، کوره آتش سوزانه دوشر.



پیچ و تابه دوشه‌نین ایشی، بلی ، اوزده اولور
زلف بو وجهله رخساره تابانه دوشر .
هر یامان یثر که، اولور- باخشیلارین منزلی‌در
لعل داش ایچره ، خزینه دخی ویرانه دوشر.



شام غم شادلیق ایامیغا خوش زیوردر
نتجه کیم ، خال سیه عارض جانانه دوشر.
ای ودادی ، غم هجرانه گرفتار اولماق
بیرسنه ، بیر منه ، بیر یوسف کنعانه دوشر.



عشقه دوشك سنه‌دوشمز، قوجالیبسان، بثله‌دور
بثله ایشلرینه واقف کیمی اوغلانه دوشر .

یعنی همتادر

قارا باغ ایچره بیر شاعر کلیم الله موسی‌در
جوانشیر ایچره بیر موزون بایاتی‌دست بیضادر.
قلم قدرین عصای اژدها پیکرجه بیمکده
بنی اسرائیله آل جوانشیر یعنی همتادر .



دل روشن گرک نادان ایچینده صرف ایده عمرین
چراغین سلطنت گاهی سودا شام یلدادر.
امیدیم واردر کیم ، بو قاراگون گئتمیه باشه
دونر بیر ئوزگه رنگ ایله بو آخر چرخ ـ
خضرادر .



مکان توتدیسه واقف ، یوخ عجب ، بو شیشه ـ
داغیندا
مقامی لعل گلرنگین میان سنگ خارادر .

آغلارام

ای گل خندان، فراقیندان سنین قان آغلارام
اثلرەم شام و سحر چاك گریبان ، آغلارام .
گئدەلی زلفون الیمدن، پیچ و تابه دوشموشم
دونموشم‌بیرمویه، چوخ حالی‌پریشان‌آغلارام.



گل کیم ، ای لاله ، زنخدانین کباب ائتدی‌منی
اوددوشوبدوجسمیمه،هردم یانارجان،آغلارام.
یادیمه هر بیر دوشنده اول سیاه کیرپیکلرین
ساناسان‌که ، سانجیلارباغریما پیکان‌آغلارام.



یاخشی همدم اولسا شاد اولماق اولماز واقفا
آغلارام ، تاعمریم اولدیقجا فراوان آغلارام.

كوسموشم

مهربانليق گورمه‌ییب بیر مه‌لقادن كوسموشم
گونده یوز آل ائله‌ین قلبی قارادان كوسموشم.
شانینه دیدیم شیرین سوز، بیرشی اوندان ـ
دادمادیم
بو سببدن آغزی شكر دلربادان كوسموشم .



بیر قدح می‌ایسته‌دیم ، سینه‌یردی كونلوم ـ
شیشه سین
داش باغیرلی ساقی‌صاحب جفادان كوسموشم.
چون «اومان یئردن كوسرلر» بیر مثلدر خلق آرا
كوسدوگیم‌بیجا دگیلدر، آشنادان كوسموشم.
گوردوم اول كه ، بناسین یارلیق ائتمك‌دگیل
واقفا ، اصلی بودر ،.من بو بنادان كوسموشم.

* * *

آرتیقسان

حبیبیم ، بو نزاکتده گل رعنادان آرتیقسان
سراسر نخل عرعر ، طوبی زیبادان آرتیقسان
جهان مهوشلری خاك درینده چاکر کمتر
سریر حسنده اسکندر و دارادان آرتیقسان.



سنین بیر تارموین مشکینی بوعالمه ویرمه‌ن
منیم‌یانیمدا، بالله ، سن‌ایکی دنیادان‌آرتیقسان.
قاشین طاقین قویوب محرابه هر گزقیلمانام‌سجده
که، سن یوز مرتبه اول‌کعبهٔ علیادان‌آرتیقسان.



اگر من واقفم ، فرهاد ایله مجنوندان اعلایم
اگر سنسن همان ، شیرین ایله لیلادن‌آرتیقسان

* * *

احمد مختاره باخ

ای وادی ، گردش دوران کجرفتاره باخ !
روزگاره قیل تماشا ، کاره ، باخ ، کرداره باخ
اهلی ظلمی نئجه برباد ائله‌دی بیر لحظه‌ده
حکمی عادل پادشاه قادرو قهاره باخ !



صبح سوندی ، شب که ، خلقه قبله ایدی ـ
بیر چراغ
گئجه کی اقبال گور، گوندوزده کی ادباره باخ!
تاج زردن تاکه ، آیریلدی دماغ پرغرور
پایمال اولدی تپیکلرده سرسر داره باخ !



من فقیره امر قیلمیشدی سیاست ائتمگه
ساخلایان مظلومی ظالمدن او دم غفاره باخ!
قورتاران اندیشه‌دن آهنگر بیچاره‌نی
شاه ایچون اول مدبری تبدیل اولان مسماره باخ!



عبرت ائت آغا محمد خاندان ، ای کمتر گدا
تا حیاتین وار ایکن نه شاهه، نه خونخواره باخ !
باش گوتور بو اهل دنیادن آیاق توتدیقجا قاچ
نه قیزا، نه اوغولا، نه دوستا ، نه یاره باخ !



واقفا ، گور یوم ، جهانین باخما خوب و زشتینه
اوز چه‌ویر آل عبایه ، احمد مختاره باخ !

گلمه میش

هر گئدن گلمیش، منیم اول غمگساریم ـ
گلمه میش
ای گوزوم ، قان آغلاکیم ، چشم خماریم ـ
گلمه‌میش .
گئتمیش ایدی اختیاریم بیله سینجه یاریمین
چونکه یاریم گلمه‌میش، هم اختیاریم گلمه‌میش



من بودرد ایله اگر ئولسم، مزاره قویمایین
اوستومه اول طوطی دیللی شوخ نگاریم ـ
گلمه میش .
حسرتیندن زعفرانه دونسه روییم ، یوخ‌عجب
قویموش هجراندا منی، بیر گلعذاریم گلمه‌میش



دیمه‌سین ، واقف ، اجل‌کیم،گلسه مندن ـ
جان آلیر
کیمدر اونا جان‌ویردن، فرمان یاریم گلمه‌میش؟

* * *

ای گلعذارین کاغذی

آیدین اولسون گوزلریم کیم، گلدی یارین –
کاغذی
کونلومی شاد ائله‌دی گوزه‌ل نگارین کاغذی
اوخودوم، ئوپدوم، گوزه سورتدوم، دیدیم،–
صد مرحبا !
گوزوم اوسته وار یئرین، ای گلعذارین کاغذی

■

سندن آیری اول قدر قان آغلادیم کیم، دمبدم
یاشه باتیب، ایسلانیب صبر وقرارین کاغذی.
چوخ چکیردیم انتظارین، گوزلریم یولدا –
ایدی
شکرلله، گلدی اول چشم خمارین کاغذی .

■

غیری یاری، ای گوزدل، قیلما بدل سن واقفه
یادگار ساخلا، بو اولسون اعتبارین کاغذی .

* * *

خوش خرام اولسون

شهاب الدین بیگین اقبال و بختی مستدام ـ
اولسون
آنی حفظ اثله‌ین دائم خدای لاینام اولسون.
گلستان صفاده غنچهٔ امیدی آچیلسین
وجودی دهر باغیندا همیشه خوش‌خرام اولسون



جهانین عمده عیش و عشرتی چون وصل‌دلبردر
الینده بیرسمن رخسار زلفی صبح وشام اولسون
ایگیدلرده گرگدر یاخشی‌آد عالمده سویله‌نسین
حیاتی باقیدر اول کیمسه‌نین که ، نیکنام‌اولسون



بیزه سندن هدیه ، نورچشمیم، بیر محبتدر
سنه واقفدان اما چرخ دعا ایله سلام اولسون!

* * *

گوندردیم

یازیب بیرنامه گوز یاشیله اول دلداره ـ
گوندردیم
سریر حسنه یعنی‌شاه اولان سرداره گوندردیم.
کونول طفلینه درس ویردیم کتاب حسنینی، ـ
بالله
سر کوبینده خلوت ائتمگه تکراره گوندردیم.



نه حاجت حالیمی یازماق که غایتده پریشاندر
اونی شرح ایتمگه یاره دل صد پاره گوندردیم.
سرشگ لاله گونین دانه‌سین دامانیمه ییغدیم
بونو بیر تحفه بیلدیم ، گوزلری خماره ـ
گوندردیم .



بحمدلله که ، واقف حسرتیندن ئولدی قورتولدی
اوچوردوم جان قوشین ، ای گل ، سیزین ـ
گلزاره گوندردیم .

* * *

من گلدیم

چیخیب باشماق سثیرینه ، ائدیب سثیر چمن-
گلدیم
آیاق اوستدن قازاغا بیر گئدیب ، گوردوم -
وطن ، گلدیم .
قیزیل گل آچیلان گونلرده گلزار قارا باغه
سنین اولسون . عزیزیم ، بویله معلومون که -
من گلدیم .



من ایدیم آبیاری بو گلستانین ازل گوندن
یتیردیم تازه‌جه گوللر گنه من تازه‌دن گلدیم .
خیالین مهلك آزاری منی آز قالدی -
ئولدور سون
قاییتدیم رهگذارقبردن، ییریتدیم کفن، گلدیم .
ویر آغجه ، آل قارا باشی ، گئدتده سویله ، -
ای واقف
سنین ایچون گتیردیم بیر بُت سیمین‌بدن گلدیم.

* * *

گریبان آراسیندا

سیم ذقنین زلف پریشان آراسیندا
گویا که ، بیتیب آ غ گل و ریحان آراسیندا.
صبحین ایشیقیدرمی و یا شعلهٔ سینه
اول‌کیم آغاریر چاك گریبان آراسیندا .



ای مغ ، سنه درندوم ، منه بیرقدر ائله ، باری
ائتمه منی بدنام مسلمان آراسیندا
یا قسمت ایده‌ر واقفه حسنین ثمرین حق
یا اینکه قویار باشینی میدان آرا سیندا .



بو گئدنلر تك

ازلدن بیزده بیر شکرلبی سه‌ودیك سه‌وه‌نلرتك
اولوب‌رسوا آغیزدان- آغیزادوشدوك سخنلرتك
نولوردی کیم،اولایدیم قاصدین‌قویندنداکی ــ
کاغذ

که من ده قلعه‌یه بیر یول گئده‌ایدیم ــ
بو گئدنلر تك



گل اندام‌لار صفای صحبتین یاد ائله ریك‌هردم
باتار اعضامیزا تا صبحه‌دك تو کلر تیکانلر تك .
کرم قیلمیش ، بیزه اول لاله‌رخ بیر نامه ــ
گوندرمیش
آچیب اونو تماشا ائله‌ریك‌بر گ‌سمنلر تك .



نه خوش نقاش ایمیش بونامه‌نی ، یارب ، ــ
یازان کاتب
هنر اظهار ائدیب،صورتده معجز گوسترنلرتك.
سفرده یار یانیندان گلن‌کاغذلری بیر- بیر
ئوپر واقف ، باسارباغریغا هردم گل بدنلرتك.

مخمسلر

نه خوشدر باش‌قویماق بیر گلندامین قوجاغیندا
تماشا ائلمك اول حلقه زلفه آغ بوخاغیندا
دوروب اوندان ، توتوب نازك الین گزمك‌ـ
اوطاغیندا
قوجوب ـ قوجوب ، اوتورماق گاه سولیندا،ـ
گاه ساغیندا
سینه سینده سینه ، بوینوندا قول ، دوداق ـ
دوداغیندا .

■

اوزوندن ، ائله‌ییب گستاخلیق، دستار زرآچماق
ینیندن دوگمه ، اوندان صونرا بئلیندن کمر ـ
آچماق
چکیپ یاشماغین آغزیندان روان ، لعل‌وگهر‌ـ
آچماق
چیخاریب جمله اثوابین ، وجودین سربسر ـ
آچماق
همین‌بیر اینجی‌سین‌قویماق‌قارازلفون‌قیراغیندا.

■

اوزون ساچین قوجاقلایلب ، توکوب قد ـ
بلندیندن
توکوب مثل بنفشه ایگه‌مك هر بیر کمندیندن
یاخاسین چاك ائدیب ، کوکسون چیخاریپ
باغ و بندیندن
امیب دویونجا شیرین آغ ممه‌نین شهد قندیندن
قویوب بیرلحظه‌باش،یاتماق گریبانین‌بوجاغیندا

سمن چشمه ساریلماق ، ائلمك بیرقدر راحتلر
آرالیقدا اولوب بیر۔ بیرینه لطف و عنایتلر
یوخودان تئز دوروب صرق ائله‌ییب دورلو ـ
ظرافتلر
یویوب ال، اوتوروبن دیزبه دیزائتمك حکایتلر
دیمك بیر۔ بیرینه باشدان کئچن‌حالی فراقیندا
ائدیب بیرمختصر صحبت، خبرداراولمامیش۔
اغیار



ینی دن آند ایچیب ، شرط ائله‌ییب ، عهد و ـ
ایمان ، اقرار
آلیب بیر بواوزوندن ، او اوزوندنبوسۀتکرار
او زلف یاسمندن حسرتیله آیریلیب ناچار
گنه واقف کیمی بیر دخی اولماق اشتیاقیندا.

کوسوب

بیلمنم مندن‌نیچون اوسه‌وگیلی جانان کوسوب
اوزمه باخمازدخی،بیرگوزلری‌مستان کوسوب
آغلادیرقانلارمنه، رخساره‌سی‌خندان کوسوب
قارا گونلرده قویوب منی، مه تابان کوسوب
کونلومین‌شهرین‌سراسراثله‌ییب‌ویران کوسوب.



باغریمی ویرمیش کسر کبرپیکلرین الماسینا
آغلاماقدان گوزلریم دونموش‌ایکی قاق‌طاسینا
گئجه ـ گوندوز دوشموشم‌درد وغمین‌دریاسینا
رحم‌قیلماز، آه کیم ، ئوز عاشیق شیداسینا
دردی ئولدوردی منی بیراثلمزدرمان کوسوب



اثله که ، گوره‌ر منی ، یایلیق چکررخسارینه
بیر زمان قویماز تماشا اثله‌ییم دیدارینه
دانیشار غیریله ، باخماز من قدیمی یارینه
نه دیمیش مندن‌رقیب اول‌خوبلارین‌سردارینه؟
گلمیشم عرضه، نهایت ، اثلمزدیوان، کوسوب



بوقدر کیم، سویله‌ره‌م ، توتماز منه قولاغیـــنی
یولونا اوز قویموشام ، باسماز گوزه‌ل‌آیاغینی
نئیلرم جانیمین اولماق داخی ساغ قالماغینی
دوندره‌یب اوزون ، ییغیبدیر قاشینی، قاباغینی
ای کونول، گل‌اولالیم‌بودلبره‌قربان، کوسوب .

دانیشیب گولمز اوزونه اول پریوش واقفین
سیندیریب کونلون،یاخیب جانین مشوش واقفین
اول سببدن جانینا دوشموش بیر آتش واقفین
جرم و تقصیری نه‌دیر، یارب،بلاکش واقفین
سویله‌ره‌م مونجا ، ائشیتمزداد، الامان، کوسوب



درمان اله دوشمز

دلبر، نه دییم، سن کیمی جانان اله دوشمز
زلفون کیمی هیچ زلف پریشان اله دوشمز
لعلین کیمی بیرلعل بدخشان اله دوشمز
بیر یثرده بثله حاکم لقمان اله دوشمز
بیچاره‌لرین دردینه درمان اله دوشمز .



بیر اثله نظر لشگر مژگان علمینه
گوز نثجه کچیب حکمی اونون روی زمینه
تبریز، شکی، گنجه و کابل شهرینه
ایران ایله توران ، حلب و مکه ، مدینه
بونلاردا بثلهٔ سن جیله بین جان اله دوشمز.



من عاشیق ایدیم ، شوقی‌اونون وارایدی‌منده
ئوز عاشیقین گردنینی سالدی کمنده
کشمیر ، ختا ، مصر، بخارا و ختنده
موصل شهری، چین ایله ماچین و یمنده
گرچه گزه‌لر روم ، عربستان، اله دوشمز .



القصه که ، یوزکافر اولا ، یوزده مسلمان
تورات ایله انجیل ، زبور. آیت قرآن
تفلیس ، ایروان ، شام وجبل ، جمله ظرابزان
دربند ، قوبا ، باکی ، شماخیله، صفاهان
یوز سثیر اولونا کل داغستان ، اله گلمز .

عطشان اله دوشمز

نه ماضی، مضارعده نوا خوان و خوش‌الحان
نه مغرب و مشرقده عجایب بئله انسان
فیهن و من حیث هولیس کماکان
بیلسه قدرین واقفین ، ائلر اونا احسان
از روز ازل من کیمی عطشان اله دوشمز .



